

## Copyright

This publication contains information that is protected by copyright. No part of it may be reproduced in any form or by any means or used to make any transformation/adaptation without the prior written permission from the copyright holders.

This publication is provided for informational purposes only. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The user will assume the entire risk of the use or the results of the use of this document. Further, the manufacturer reserves the right to revise this publication and make changes to its contents at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

© 1999. All Rights Reserved.

## Trademarks

Microsoft® MS-DOS®, Windows™, Windows® 95 and Windows® 98 are registered trademarks of Microsoft Corporation. Intel®, Pentium® II, Pentium® III and Celeron™ are registered trademarks of Intel Corporation. Award is a registered trademark of Award Software, Inc. Other trademarks and registered trademarks of products appearing in this manual are the properties of their respective holders.

## Caution:

Danger of explosion if battery incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

## FCC and DOC Statement on Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

## Notice:

1. The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
2. Shielded interface cables must be used in order to comply with the emission limits.

## Table of Contents / Table des Matières / Inhaltsverzeichnis / Tabla de Contenidos

<b>Chapter 1 - Introduction</b>	
1.1 Features and Specifications .....	4
1.2 Package Checklist .....	16
<b>Chapter 2 - Hardware Installation</b>	
2.1 System Board Layout .....	17
2.2 Frequency Ratio Settings for Processors .....	18
2.3 Jumper Settings for the CPU's Front Side Bus .....	19
2.4 Jumper Settings for Clearing CMOS Data .....	20
2.5 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/ PS/2 Mouse .....	21
2.6 Connectors .....	23
<b>Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility</b>	
3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility .....	29
3.2 Setting the Date and Time .....	30
3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type .....	31
3.4 Selecting the Boot Sequence of the Drive .....	32
3.5 Setting the Processor Serial Number .....	33
3.6 Setting the External System Bus Clock of the Processor .....	34
3.7 Selecting the Method of Powering-off the System .....	38
3.8 Selecting the Power Lost Resume State .....	39
3.9 Using the System Health Monitor Function .....	41
3.10 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function .....	43
3.11 Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings .....	47
3.12 Setting the Supervisor/User Password .....	47
<b>Chapter 4 - Supported Softwares</b>	
4.1 Hardware Doctor Utility .....	49
4.2 VIA® Service Pack .....	50



### **Note:**

The user's manual in the provided CD contains detailed information about the system board. If, in some cases, some information doesn't match those shown in this manual, this manual should always be regarded as the most updated version. To view the user's manual, insert the CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click "User's Manual".

# Chapter I - Introduction

## Introduction

## Einleitung

## Introducción

---

### I.1 Features and Specifications

Caractéristiques et Spécifications

Leistungsmerkmale und Technische Daten

Características y Especificaciones

English

#### I.1.1 Features

##### Chipset

- VIA® 693/596 (PC-133)

##### Processor

The system board is equipped with a switching voltage regulator that automatically detects 1.30V to 3.5V.

- 450/100MHz, 500/100MHz, 550/100MHz or 600/100MHz Pentium® III processor
- 533/133MHz or 600/133 Pentium® III processor
- 233/66MHz, 266/66MHz, 300/66MHz, 333/66MHz, 350/100MHz, 400/100MHz or 450/100MHz Pentium® II processor
- 266/300/300A/333/366/400/433MHz Celeron™ processor (SEPP for Slot 1)

##### System Memory

- 16MB to 768MB memory using VCM (Virtual Channel Memory), unbuffered, or registered DIMM
- Three 168-pin DIMM sockets
- Uses x64 or x72 PC SDRAM DIMM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM for 66MHz FSB processors
  - PC-100 SDRAM DIMM for 100MHz FSB processors
  - PC-133 SDRAM DIMM for 133MHz FSB processors
- ECC supported (uses x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Memory Size	DIMMs	Memory Size
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		



##### **Note:**

If you are using more than one DIMM, make sure you insert the same type of DIMMs into the DIMM sockets. Using different types (VCM, unbuffered or registered) of DIMMs may cause problems.

##### Expansion Slots

The system board is equipped with 1 dedicated AGP slot, 3 dedicated PCI slots, 2 dedicated 16-bit ISA slots and 1 shared PCI/ISA slot. All PCI and ISA slots are bus masters.

**ATX Double Deck Ports**

- 2 USB ports
- 2 NS16C550A-compatible DB-9 serial port
- 1 SPP/ECP/EPP DB-25 parallel port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 mouse port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 keyboard port

**Connectors**

- One connector for IrDA interface
- Two IDE connectors
- One floppy drive connector supports up to two 2.88MB floppy drives
- One 20-pin ATX power supply connector
- One 3-pin Wake-On-LAN connector
- One SB-LINK connector
- CPU, chassis and AGP fan connectors

**PCI Bus Master IDE Controller**

- Two PCI IDE interfaces support up to four IDE devices
- Supports Ultra ATA/33 or ATA/66 hard drives
- PIO Mode 4 Enhanced IDE (data transfer rate up to 16.6MB/sec.)
- Bus mastering reduces CPU utilization during disk transfer
- Supports ATAPI CD-ROM, LS-120 and ZIP

**IrDA Interface**

The system board is equipped with an IrDA connector for wireless connectivity between your computer and peripheral devices. It supports peripheral devices that meet the IrDA or ASKIR standard.

**USB Ports**

The system board is equipped with two USB ports. USB allows data exchange between your computer and a wide range of simultaneously accessible external Plug and Play peripherals.

**BIOS**

- Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play compatible
- Supports SCSI sequential boot-up
- Flash EPROM for easy BIOS upgrades (2Mbit)
- Includes NCR 810 SCSI BIOS
- Supports DMI 2.0 function

**Desktop Management Interface (DMI)**

The system board comes with a DMI 2.0 built into the BIOS. The DMI utility in the BIOS automatically records various information about your system configuration and stores these information in the DMI pool, which is a part of the system board's Plug and Play BIOS. DMI, along with the appropriately networked software, is designed to make inventory, maintenance and troubleshooting of computer systems easier.

**1.1.2 System Health Monitor Functions**

The system board is capable of monitoring the following "system health" conditions.

- Monitors processor/system temperature and processor overheat alarm
- Monitors 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE voltages and failure alarm
- Monitors the processor/chassis fan speed and failure alarm
- Automatic fan on/off control
- Read back capability that displays temperature, voltage and fan speed

If you want a warning message to pop-up or a warning alarm to sound when an abnormal condition occurs, you must install the Hardware Doctor utility. This utility is included in the CD that came with the system board. Refer to the Hardware Doctor Utility section in chapter 4 for more information.

### 1.1.3 Intelligence

#### Automatic CPU/Chassis Fan Off

The CPU and chassis fans will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

#### Dual Function Power Button

Depending on the setting in the "Soft-Off By PWR-BTTN" field of the Power Management Setup, this switch will allow the system to enter the Soft-Off or Suspend mode.

#### External Modem Ring-on

The Modem Ring-on feature allows the system that is in the Suspend mode or Soft Power Off mode to wake-up/power-on to respond to incoming calls. This feature supports external modem only.

#### RTC Timer to Power-on the System

The RTC installed on the system board allows your system to automatically power-on on the set date and time.

#### Wake-On-LAN Ready

The Wake-On-LAN function allows the network to remotely wake up a Soft Power Down (Soft-Off) PC. Your LAN card must support the remote wakeup function.



#### **Important:**

*The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$ .*

#### Wake-On-Keyboard/Wake-On-PS/2 Mouse

This function allows you to use the keyboard or PS/2 mouse to power-on the system. Refer to "Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse" in chapter 2 and "Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function" in chapter 3 for more information.



#### **Important:**

- *The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals submenu. You must type the correct password to power-on the system. If you forgot the password, power-off the system and remove the battery. Wait for a few seconds and install it back before powering-on the system.*
- *The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$ .*

#### AC Power Failure Recovery

When power returns after an AC power failure, you may choose to either power-on the system manually, let the system power-on automatically or return to the state where you left off before power failure occurs. Refer to "Selecting the Power Lost Resume State" in chapter 3 for more information.

#### ACPI

The system board is designed to meet the ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) specification. ACPI has energy saving features that enables PCs to implement Power Management and Plug-and-Play with operating systems that support OS Direct Power Management.

**Virus Protection**

Most viruses today destroy data stored in hard drives. The system board is designed to protect the boot sector and partition table of your hard disk drive.

**1.1.1 Caractéristiques****Chipset**

- VIA® 693/596 (PC-133)

**Processeur**

La carte système est équipée d'un régulateur de commutation de voltage qui détecte automatiquement de 1.30V à 3.5V.

- 450/100MHz, 500/100MHz, 550/100MHz ou 600/100MHz Pentium® III processeur
- 533/133MHz ou 600/133MHz Pentium® III processeur
- 233/66MHz, 266/66MHz, 300/66MHz, 333/66MHz, 350/100MHz, 400/100MHz ou 450/100MHz Pentium® II processeur
- 266/300/300A/333/366/400/433MHz Celeron™ processeur (SEPP pour Slot 1)

**Mémoire Système**

- Mémoire de 16Mo à 768Mo utilisant VCM (Mémoire de Canal Virtuel), DIMM sans mémoire tampon ou enregistrée.
- 3 sockets DIMM 168 broches
- Utilise x64 ou x72 PC SDRAM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM pour processeurs 66MHz FSB
  - PC-100 SDRAM DIMM pour processeurs 100MHz FSB
  - PC-133 SDRAM DIMM pour processeurs 133MHz FSB
- ECC supporté (utilise x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Mémoire	DIMMs	Mémoire
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

**Note:**

*Si vous utilisez plus d'une DIMM, prenez soin d'insérer le même type de DIMM dans les logements DIMM. Le fait d'utiliser des DIMM de type différents (VCM, sans mémoire tampon ou enregistrées) peut engendrer des problèmes.*

**Logements d'Extension**

La carte système est équipée d'un logement AGP dédié, de 3 logements PCI dédiés, de 2 logements ISA 16 bits dédiés et d'un logement PCI/ISA partagé. Tous les logements PCI et ISA sont bus maîtres.

**Ports Double Module ATX**

- 2 Ports USB
- 2 port série DB-9 compatible NS16C550A
- 1 port parallèle DB-25 SPP/ECP/EPP
- 1 port souris PS/2 mini-DIN-6
- 1 port clavier PS/2 mini-DIN-6

**Connecteurs**

- 1 connecteur pour interface IrDA
- 2 connecteurs IDE

- 1 connecteur de lecteur de disquettes supportant jusqu'à 2 lecteurs de disquettes de 2.88Mo
- 1 connecteur d'alimentation ATX 20 broches
- 1 connecteur Wake-On-LAN 3 broches
- 1 connecteur SB-LINK
- Connecteurs de ventilateurs de CPU, de châssis et de ventilateur de AGP

#### Contrôleur IDE de BUS Maître PCI

- 2 interfaces PCI IDE supportant jusqu'à 4 matériels IDE
- Supporte des disques durs Ultra ATA/33 ou ATA/66
- IDE Améliorés Mode 4 PIO (vitesse de transfert de données allant jusqu'à 16.6Mo/sec.)
- La gestion de Bus réduit l'utilisation du CPU pendant les transferts sur disque
- Supporte les CD-ROM ATAPI, LS-120 et ZIP

#### Interface IrDA

La carte système est équipée d'un connecteur IrDA pour les connexions sans fil entre votre ordinateur et des périphériques. Il supporte les périphériques qui sont conformes aux standards IrDA ou ASKIR.

#### Ports USB

La carte système est équipée de deux ports USB. USB permet l'échange de données entre votre ordinateur et un grand éventail de périphériques externes "Plug and Play" accessibles simultanément.

#### BIOS

- Compatible avec Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play
- Supporte l'amorçage séquentiel SCSI
- EPROM Flash pour une mise à niveau facile du BIOS (2Mbits)
- Comprend le BIOS NCR 810 SCSI
- Supporte la fonction DMI 2.0

#### Interface de Gestion de Bureau (DMI)

La carte système est livrée avec un DMI 2.0 intégré au BIOS. L'utilitaire DMI dans le BIOS enregistre automatiquement diverses informations concernant la configuration de votre système et stocke ces informations dans la liste DMI, qui est une partie du BIOS "Plug and Play" de la carte système. DMI, accompagné du logiciel en réseau approprié, est conçu pour rendre l'inventaire, l'entretien et le dépannage du système de l'ordinateur plus facile.

### 1.1.2 System Health Monitor Fonctions

La carte système est capable de gérer les conditions de "santé système" suivantes

- Alarme de température processeur/système de Moniteurs et de surchauffe processeur:
- Alarme d'échec et de voltage 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE de moniteurs
- Alarme d'échec et de vitesse de ventilateur de processeur/châssis de moniteurs
- Contrôle de marche/arrêt automatique de ventilateur de processeur/châssis
- Capacité de relecture affichant la température, le voltage et la vitesse de ventilateur

Si vous désirez qu'un message d'avertissement apparaisse ou qu'une alarme retentisse lorsque qu'une condition anormale se produit, vous devez installer l'utilitaire Hardware Doctor. Cet utilitaire est compris dans le CD qui est livré avec la carte système. Reportez vous à la section concernant l'Utilitaire Hardware Doctor dans le chapitre 4 pour de plus amples informations.

### 1.1.3 Intelligence

#### Arrêt automatique de Ventilateur de CPU/Châssis

Les ventilateurs de CPU et de châssis s'arrêteront automatiquement une fois que le système est entré en mode Suspension.

#### Bouton d'Alimentation à Fonction Double

En fonction du paramétrage dans le champ "Soft-Off By PWR-BTTN" du Programme d'Installation de la Power Management Setup, ce commutateur permettra à votre système d'entrer en mode Soft-Off ou Suspension.

#### Modem Ring-on Externe

La fonction Modem Ring-on permet au système qui se trouve en mode Suspension ou en mode Soft Power Off de se réveiller / s'allumer afin de répondre à un appel. Cette fonction supporte le modem externe seulement.

#### Minuterie RTC pour Allumer le Système

Le RTC installé sur la carte système permet à votre système de s'allumer automatiquement à une date et heure présélectionnée.

#### Wake-On-LAN Prêt

La fonction Wake-On-LAN permet au réseau de réveiller à distance un PC Mis Hors Tension par Logiciel (Soft Power Down ou Soft- Off). Votre carte LAN doit supporter la fonction de réveil à distance.



#### **Important:**

*L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).*

#### Réveil-Sur-Clavier/Réveil-Sur-Souris PS/2

Cette fonction vous permet d'utiliser le clavier ou la souris PS/2 pour allumer le système. Reportez vous à "Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/Souris" dans le chapitre 2 et à "Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris" dans le chapitre 3 pour plus d'informations.



#### **Important:**

- *Le bouton d'alimentation ne fonctionnera plus une fois que le mot de passe de clavier aura été paramétré dans le champ "KB Power On Password" du sous menu de Integrated Peripherals. Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer le système. Si vous avez oublié le mot de passe, éteignez le système et retirez la batterie. Attendez quelques secondes et réinstallez-la avant de rallumer le système.*
- *L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).*

#### Récupération après Défaillance d'Alimentation CA

Quand l'alimentation revient après une défaillance d'alimentation CA, vous pouvez choisir d'allumer le système manuellement, de laisser le système s'allumer automatiquement ou de retourner à l'état que vous aviez quitté avant que la défaillance d'alimentation se produise. Reportez vous à "Choisir l'état de Redémarrage Après Coupure de Courant" dans le Chapitre 3 pour plus d'informations.

#### ACPI

La carte système est conçue de façon à être conforme aux spécifications ACPI (Configuration Avancée et Interface d'Alimentation). ACPI comporte une fonction d'économie d'énergie qui permet aux PC de mettre en œuvre la Gestion d'Alimentation et "Plug and Play" avec des systèmes d'exploitation qui supportent la Gestion d'Alimentation Directe de Système d'Exploitation.

**Protection contre les Virus**

La plupart des virus détruisent les données stockées sur les disques durs. La carte système est conçue pour protéger le secteur d'amorçage et la table de partition de votre disque dur.

Deutsch

**1.1.1 Leistungsmerkmale****Chipset**

- VIA® 693/596 (PC-133)

**Prozessor**

Die Systemplatine ist mit einem Spannungsregler ausgestattet, durch welchen automatisch Spannungen von 1.30V bis 3.5V festgestellt werden.

- 450/100MHz, 500/100MHz, 550/100MHz oder 600/100MHz Pentium® III prozessor
- 533/133MHz oder 600/133MHz Pentium® III prozessor
- 233/66MHz, 266/66MHz, 300/66MHz, 333/66MHz, 350/100MHz, 400/100MHz oder 450/100MHz Pentium® II prozessor
- 266/300/300A/333/366/400/433MHz Celeron™ prozessor (SEPP für Slot 1)

**Systemspeicher**

- 16MB- bis 768MB-Speicher mit VCM (virtueller Kanalspeicher), einem DIMM ohne Puffer oder einem registrierten DIMM
- 3 DIMM-Fassungen mit 168poligem Anschlußstecker
- Funktioniert mit 64- oder 72-PC-SCRAM, 3,3V
  - PC-66 SDRAM DIMM für 66MHz-FSB-Prozessore
  - PC-100 SDRAM DIMM für 100MHz-FSB-Prozessore
  - PC-133 SDRAM DIMM für 133MHz-FSB-Prozessore
- ECC-unterstützt (funktioniert mit 72-PC-SDRAM-DIMM)

DIMMs	Speicher	DIMMs	Speicher
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

**Hinweis:**

Falls mehr als ein DIMM verwendet wird, darf nur derselbe Typ der DIMMs in die DIMM-Steckfassungen eingesetzt werden, da andere DIMM-Typen (VCM, ohne Pufferspeicher oder registriert) zu Konflikten führen können.

**Erweiterungssteckfassungen**

Die Systemplatine ist mit 1 dedizierter AGP-Steckfassung, 3 dedizierten PCI-Steckfassungen, 2 dedizierten 16-Bit-ISA-Steckfassungen und 1 gemeinsam benutzter PCI/ISA-Steckfassung ausgestattet. Sämtliche PCI- und ISA-Steckfassungen sind Bus-Master.

**ATX-Zweietagen-Anschlüsse**

- 2 USB-Anschlüsse
- 2 serieller DB-9-Anschluß, kompatibel mit NS16C550A
- 1 DB-25-Parallelanschluß SPP/ECP/EPP
- 1 Mini-DIN-6-Anschluß für eine PS/2-Maus
- 1 Mini-DIN-6-Anschluß für eine PS/2-Tastatur

**Anschlußstecker**

- 1 Anschluß für die IrDA-Schnittstelle

- 2 Zwei IDE-Anschlüsse
- Unterstützung von bis zu zwei 2.88MB-Floppylaufwerken durch einen Floppylaufwerksanschluß
- 1 20poliger Anschlußstecker für das ATX-Netzgerät
- 1 3poliger Anschlußstecker für Wecken durch LAN
- 1 Anschlußstecker für SB-LINK
- CPU-, Chassis- und AGP-ventilator-Anschlüsse.

#### **PCI-Bus-Master-IDE-Controller**

- Unterstützung von bis zu vier IDE-Geräten durch zwei PCI-IDE-Schnittstellen.
- Unterstützung der Festplatten Ultra ATA/33 oder ATA/66.
- Erweitertes IDE des PIO-Modus 4 (Datenübertragungsgeschwindigkeit von bis zu 16.6MB/Sek).
- Verminderte CPU-Benutzung während Diskettenübertragung dank dem Bus-Master.
- Unterstützung des ATAPI CD-ROMs, LS-120 und ZIP.

#### **IrDA-Schnittstelle**

Die Systemplatine ist mit einem IrDA-Anschluß versehen, durch welche eine kabellose Verbindung zwischen Ihrem Computer und Peripheriegeräten hergestellt werden kann. Diese Schnittstelle unterstützt Peripheriegeräte, die der IrDA und ASKIR-Norm entsprechen.

#### **USB-Anschlüsse**

Die Systemplatine ist mit zwei USB-Anschlüssen versehen. Durch USB können Daten zwischen Ihrem Computer und einer großen Auswahl an gleichzeitig zugänglichen externen "Plug and Play" Peripheriegeräten ausgetauscht werden.

#### **BIOS**

- Kompatibilität mit Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play
- Unterstützung des sequentiellen SCSI-Ladens
- Flash EPROM für ein einfaches Aktualisieren des BIOS (2Mbit)
- Mit NCR 810 SCSI BIOS
- Unterstützung der DMI-2.0-Funktion

#### **Desktop-Management-Schnittstelle (DMI)**

Die Systemplatine ist mit einem DMI 2.0 ausgestattet, die im BIOS integriert ist. Durch das DMI-Dienstprogramm im BIOS werden automatisch verschiedene Informationen über die Konfiguration Ihres Systems registriert, wonach diese Informationen im DMI-Speicher gespeichert werden. Dieser DMI-Speicher bildet einen Teil des "Plug and Play" BIOS und des DMI der Systemplatine, zusammen mit der richtig mit dem Netzwerk verbundenen Software. Auf diese Weise soll der Unterhalt und die Fehlersuche des PC-Systems erleichtert werden.

### **1.1.2 System Health Monitor Funktions**

Durch die Systemplatine können die folgenden "gesundheitlichen Bedingungen" Ihres Systems überwacht werden.

- Temperatur des Prozessors/Systems und Warnsignal bei Überhitzung des Prozessors.
- Überwachung der 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE-Spannungen und Warnsignal bei Ausfall
- Überwachung der Geschwindigkeit des Prozessor-/Chassisventilators sowie Warnsignal bei Ausfall
- Automatisches Ein-/Ausschalten der Prozessor-/Chassisventilatoren
- Anzeige der Temperatur, Spannung und der Geschwindigkeit des Ventilators

Soll bei Auftreten einer abnormalen Situation eine Warnmeldung erscheinen oder ein akustisches Warnsignal abgegeben werden, muß das Hardware-Doktor-Dienstprogramm installiert werden. Dieses Dienstprogramm ist auf der CD enthalten, welche mit der Systemplatine geliefert wurde. Weitere Einzelheiten finden Sie unter dem Abschnitt des Hardware-Doktor-Dienstprogramm in Kapitel 4.

### 1.1.3 Intelligente Ausstattungsteile

#### Automatisches Ausschalten des CPU-/Chassis-Ventilators

Die CPU- und Chassisventilatoren werden automatisch ausgeschaltet, wenn das System in den Suspendier-Modus geschaltet wird.

#### Netzschalter mit doppelter Funktion

Je nach der Einstellung im Feld "Soft-Off By PWR-BTTN" im Power Management Setup kann das System durch diesen Schalter ausgeschaltet oder in den Suspendier-Modus geschaltet werden.

#### Wecken des externen Modems bei eingehendem Anruf

Durch dieses Merkmal zum Wecken des Modems bei eingehendem Anruf kann das System, welches sich im Suspendier-Modus befindet oder ausgeschaltet wurde, durch einen eingehenden Anruf geweckt/eingeschaltet werden, um eingehende Anrufe zu beantworten. Dieses Merkmal unterstützt nur externe Modems.

#### RTC-Taktgeber zum Einschalten des Systems

Durch den auf der Systemplatine installierten RTC kann Ihr System automatisch am eingestellten Datum und zur eingestellten Uhrzeit eingeschaltet werden.

#### Wecken bei LAN-Bereitschaft

Durch die Funktion "Wecken bei LAN-Bereitschaft" kann ein ausgeschalteter PC ferngesteuert durch das Netzwerk eingeschaltet werden. Ihre LAN-Karte muß dazu jedoch die Weckfunktion durch Fernsteuerung unterstützen.



#### Wichtig:

Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens)  $\geq 720\text{mA}$  unterstützen.

#### Wecken bei Betätigung der Tastatur/ PS/2 Maus

Mit dieser Funktion kann das System durch die Tastatur oder PS/2 Maus eingeschaltet werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/Maus" in Kapitel 2 und "Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion" in Kapitel 3.



#### Wichtig:

- Der Netzschalter bleibt wirkungslos, nachdem ein Tastaturen-Kennwort im Feld "KB Power On Password" im Submenü der Integrated Peripherals bestimmt wurde. Zum Einschalten des Systems müssen Sie das richtige Kennwort eingeben. Falls Sie das Kennwort vergessen haben, schalten Sie das System aus und nehmen Sie die Batterie heraus. Warten Sie einige Sekunden und setzen Sie sie danach wieder ein, bevor Sie das System erneut einschalten.
- Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens)  $\geq 720\text{mA}$  unterstützen.

#### Wiederherstellung der Wechselstromversorgung nach einem Ausfall

Bei der Wiederherstellung der Stromversorgung nach einem Ausfall kann das System entweder manuell oder automatisch eingeschaltet werden, oder Sie können den Betrieb des Systems an der Stelle fortsetzen, wo der Betrieb durch den Stromausfall unterbrochen wurde. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Auswählen des PWR Lost Resume Status" in Kapitel 3.

**ACPI**

Esta Systemplatine entspricht der ACPI-Vorschrift (Erweiterte Konfiguration und Leitungsschnittstelle). ACPI besitzt Energiesparfunktionen, die es dem PC ermöglichen, das Power-Management und "Plug and Play" mit Betriebssystemen anzuwenden, durch welche das direkte OS-Power-Management unterstützt wird.

**Virusschutz**

Durch die meisten Viren werden heutzutage Daten auf Festplatten zerstört. Diese Systemplatine wurde so entworfen, um dem Boot-Sektor und der Partitionstabelle Ihres Festplattenlaufwerkes einen entsprechenden Schutz zu bieten.

Español

**1.1.1 Características****Chipset**

- VIA® 693/596 (PC-133)

**Procesador**

El tablero de sistema es equipado con el regulador de voltaje de cambio que detecta automáticamente 1.30V a 3.5V.

- 450/100MHz, 500/100MHz, 550/100MHz o 600/100MHz Pentium® III procesador
- 533/133MHz o 600/133MHz Pentium® III procesador
- 233/66MHz, 266/66MHz, 300/66MHz, 333/66MHz, 350/100MHz, 400/100MHz o 450/100MHz Pentium® II procesador
- 266/300/300A/333/366/400/433MHz Celeron™ procesador (SEPP para Slot 1)

**Memoria de Sistema**

- 16MB a memoria de 768MB utilizando VCM (Memoria de Canal Virtual), DIMM registrada o no trastomado
- 3 enchufes de 168-terminales DIMM
- Utiliza x64 o x72 PC SDRAM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM para procesadores de 66MHz FSB
  - PC-100 SDRAM DIMM para procesadores de 100MHz FSB
  - PC-133 SDRAM DIMM para procesadores de 133MHz FSB
- ECC soportado (utiliza x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Memoria	DIMMs	Memoria
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

**Nota:**

Si usted está utilizando más que un DIMM, asegure de insertar el mismo tipo de DIMM dentro del encaje de DIMM. Utilizando diferentes tipos (VCM, no memoria intermedia o registrado) de DIMM puede causar problemas.

**Ranuras de Expansión**

El tablero de sistema es equipado con 1 ranura de AGP dedicado, 3 ranuras de PCI dedicado, 2 ranuras de ISA 16-bit dedicado y 1 ranura de PCI/ISA compartido. Todas las ranuras de PCI y ISA son maestros de bus.

**Puertos de Cubierta Doble de ATX**

- 2 puertos de USB
- 2 puerto de serie DB-9 NSI6C550A-compatible

- 1 puerto paralelo de SPP/ECP/EPP DB-25
- 1 puerto de ratón PS/2 mini-DIN-6
- 1 puerto de teclado mini-DIN-6 PS/2

#### Conectores

- 1 conector para interfaz de IrDA
- 2 conectores de IDE
- 1 conector de disquete soporta hasta 2 disquetes de 2.88MB
- 1 conector de fuente de alimentación de ATX de 20-terminales
- 1 conector de Wake-On-LAN de 3-terminales
- 1 conector de SB-LINK
- Conectores de CPU, chasis y AGP de abanicos

#### Controlador de IDE Maestro de Bus PCI

- 2 interfaces de PCI IDE soporta hasta 4 dispositivos de IDE
- Soporta las unidades duras de Ultra ATA/33 o ATA/66
- PIO Modo 4 Realzada IDE (tasa de transferencia de dato hasta 16.6MB/seg.)
- Controlación de Bus reduce la utilización de CPU durante la trasferencia de disco
- Soporta ATAPI CD-ROM, LS-120 y ZIP

#### Interfaz de IrDA

El tablero de sistema es equipado con el conector de IrDA para la conexión de radiotelegráfico entre su computadora y dispositivos de periferia. Soporta dispositivos de periferia que se encuentra con el estándar de IrDA o ASKIR.

#### Puertos de USB

El tablero de sistema es equipado con dos puertos de USB. USB permite el intercambio de dato entre su computadora y un intervalo amplio de periferias de Enchufar y Usar externa accesible.

#### BIOS

- Premio BIOS, Windows® 95/98 Enchufar y Usar compatible
- Soporta el inicio de secuencia de SCSI
- Parpadea EPROM para fácil actualización de BIOS (2Mbitos)
- Incluye NCR 810 SCSI BIOS
- Soporta la función de DMI 2.0

#### Interfaz de Administración de Desktop (DMI)

El sistema de tablero viene con DMT 2.0 establecido en el BIOS. La utilidad del DMI en el BIOS graba automáticamente varias informaciones sobre la configuración de su sistema y almace estas informaciones en la balsa de DMI, que es parte del tablero de sistema Enchufar y Usar BIOS. DMI junto con software de red apropiado, es diseñado para hacer más fácil el inventario, mantenimiento y procedimiento para solucionar problema de los sistemas de computadora.

### 1.1.2 Funciones de Monitor de Salud del Sistema

El tablero de sistema es capaz de vigilar las siguientes condiciones de "salud de sistema".

- Procesador de monitores/ temperatura de sistema y alarma de acaloramiento de Procesador
- Voltajes de monitores de 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE y alarma de fracaso
- Procesador de monitores/ velocidad del abanico de chasis y alarma de fracaso
- Control de encendido/apagado del abanico de procesador/chasis automático
- Lea la capacidad de vuelta que presenta la temperatura, voltaje y velocidad del abanico

Si quiere usted que extraiga un mensaje de advertencia o que sonara un alarma de advertencia cuando ocurre una condición anormal, usted debe instalar la sección de Utilidad de Doctor de Hardware en el capítulo 4 para más información.

### 1.1.3 Inteligencia

#### Abanico Apagado de CPU/Chasis automático.

Los abanicos de chasis y CPU apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspend.

#### Botón de Energía de Doble Función

Dependiendo en la configuración en el campo de "Soft-Off By PWR-BTTN" de la Configuración de Power Management Setup, este interruptor permite el sistema de entrar al modo de Soft-Off o Suspend.

#### Timbre encendida del Módem Externo

La característica de Timbre encendida del Módem Externo permite el sistema que es en el modo de Suspend o en el modo de Soft Apagado para despertar/encender a las llamadas entrantes. Esta característica soporta sólo el módem externo.

#### Temporizador de RTC para Encender el Sistema

El RTC instalado en el tablero de sistema permite su sistema de encender automáticamente en la fecha y el tiempo configurado.

#### Listo el Wake-On-LAN

La función de Wake-On-LAN permite el red de despertar remotamente el PC de Apagar de Soft (Soft-Off). Su tarjeta de LAN debe soportar la función de despertar remoto.



#### **Importante:**

*El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar  $\geq 720\text{mA}$  (mínimo).*

#### Teclado de Wake-On / Ratón PS/2 de Wake-On

Esta función le permite utilizar el teclado o ratón PS/2 para encender el sistema. Consultar las "Configuraciones de Saltador para Teclado/Ratón Despertar" en el capítulo 2 y "Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón" en el capítulo 3 para más información.



#### **Importante:**

- *El botón de energía no funcionará una vez que la contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password" del submenú Integrated Peripherals. Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema. Si se le olvidó la contraseña, apaga su sistema y quite la batería. Espera por unos segundos e instálalo de vuelta antes de encender el sistema.*
- *El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar  $\geq 720\text{mA}$  (mínimo).*

#### Recuperación de Fracaso de Energía AC

Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, usted puede elegir a encender su sistema manualmente, dejar el sistema de encender automáticamente o volver al estado donde usted dejó antes de ocurrir el fracaso de energía. Consultar "Seleccionando el Estado de Reanudar de la Pérdida de Energía" en el capítulo 3 para más información.

#### ACPI

El tablero de sistema es diseñado para encontrar con la especificación de ACPI (Configuración Avanzada e Interfaz de Energía). ACPI tiene las características de

## Introduction

archivación de energía que activa PC para ejecutar la Administración de Energía y Enchufar y Usar con los sistemas operativos que soporta la Administración de Energía Directa de OS.

### Protección de Virus

La mayoría de los virus de hoy destruye el dato almacenado en los discos duros. El tablero de sistema es diseñado para proteger el sector de inicio y tabla de partición de su unidad de disco duro.

## 1.2 Package Checklist

### Liste de Vérification de l'Emballage

### Verpackungsliste

### Lista de Chequeo del Paquete

**English** The system board package contains the following items:

- The system board
- A user's manual
- One IDE cable for ATA/66 IDE drives
- One 34-pin floppy disk drive cable
- One "Main Board Utility" CD

If any of these items are missing or damaged, please contact your dealer or sales representative for assistance.

**Français** L'emballage de la carte système contient les éléments suivants:

- La carte système
- Un manuel utilisateur
- Un câble IDE pour les lecteurs IDE ATA/66
- Un câble 34 broches pour lecteur de disquette
- Un CD "Main Board Utility"

Si l'un de ces éléments n'était pas dans l'emballage ou s'il était endommagé, veuillez contacter votre revendeur ou votre représentant.

**Deutsch** In der Verpackung der Systemplatine sind folgende Artikel enthalten:

- Eine Systemplatine
- Ein Benutzerhandbuch
- Ein IDE-Kabel für ATA/66-IDE-Laufwerke
- Ein Floppylaufwerkskabel mit 34poligen Anschlußstecker
- Eine CD mit "Main Board Utility"

Fehlt einer dieser Artikel oder weist einer dieser Artikel Beschädigungen auf, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreter.

**Español** El paquete del tablero de sistema contiene los siguientes artículos:

- El tablero de sistema
- Un manual de usuario
- Un cable de IDE para las unidades de ATA/66 IDE
- Un cable de unidad de disquete de 34-terminales
- Un CD de "Main Board Utility"

Si cualquiera de estos artículos están perdidos o dañados, favor de ponerse en contacto con su tratante o representantes de venta para la asistencia.

# Chapter 2 - Hardware Installation

## Installation du Matériel

## Installation der Hardware

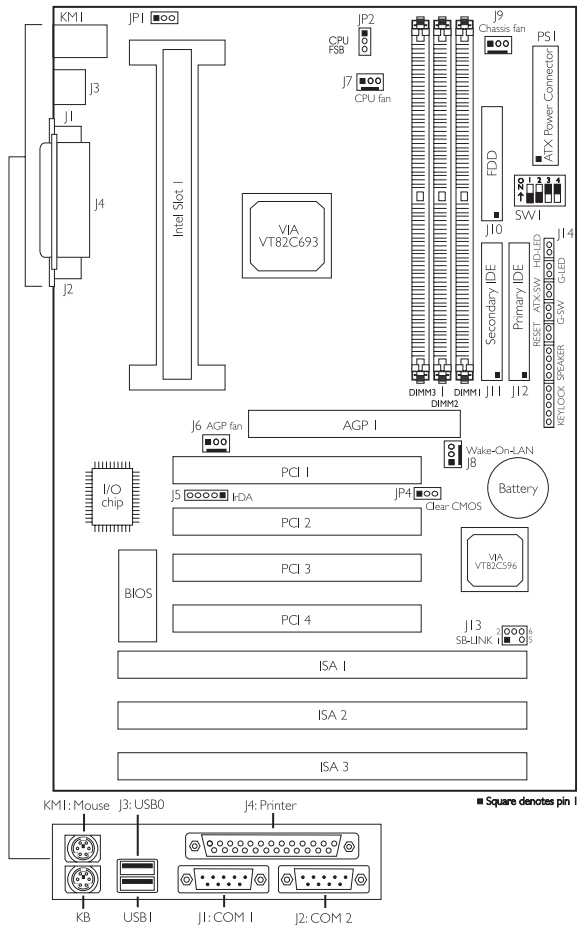
## Instalación del Hardware

### 2.1 System Board Layout

Position de la Carte Système

Aufbau der Hauptplatine

Disposición del Tablero Electrónico del Sistema

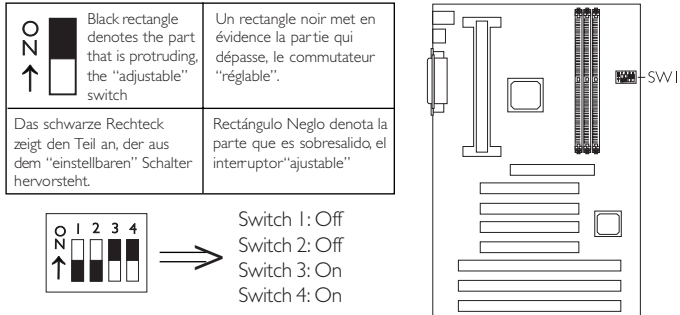


### 2.2 Frequency Ratio Settings for Processors

#### Sélection de Taux de Fréquence pour Processeurs

#### Einstellungen des Frequenzverhältnisses für Prozessoren

#### Configuraciones de Proporción de Frecuencia para Procesadores



Processor			Freq. Ratio	SWI	Processor			Freq. Ratio	SWI
66MHz	100MHz	133MHz			66MHz	100MHz	133MHz		
233MHz	350MHz	-----	3.5x		400MHz	600MHz	Future processor	6x	
266MHz	400MHz	533MHz	4x		433MHz	Future processor	Future processor	6.5x	
300MHz (300/300A)	450MHz	600MHz	4.5x		Future processor	Future processor	Future processor	7x	
333MHz	500MHz	Future processor	5x		Future processor	Future processor	Future processor	7.5x	
366MHz	550MHz	Future processor	5.5x		Future processor	Future processor	Future processor	8x	

**English**

1. The frequency ratio of some processors has been fixed by the manufacturer, therefore you will not be able to overclock them. If you are using this kind of processor, please ignore this section.
2. Intel Pentium® II, Intel Pentium® III processor or Intel Celeron™ (SEPP) processor supports VID (Voltage Identification). The switching voltage regulator on the system board will automatically set the voltage regulator according to the voltage of the processor.

**Français**

1. Les processeurs Intel Pentium® II, Pentium® III et Celeron™ (SEPP) supportent VID (Identification de Voltage). Le régulateur de commutation de voltage situé sur la carte système paramètrera automatiquement le régulateur de voltage en fonction du voltage du processeur.
2. Le taux de fréquence de certains processeurs a été fixé par le fabricant, de ce fait vous ne pourrez pas augmenter la fréquence de leur horloge. Si vous utilisez cette sorte de processeurs, veuillez ignorer cette section.

- Deutsch**
1. Durch die Prozessoren Intel Pentium® II, Intel Pentium® III und Celeron® (SEPP) wird VID (Spannungsidentifikation) unterstützt. Durch den Schalter des Spannungsreglers auf der Systemplatine wird der Spannungsregler automatisch gemäß der Spannung des Prozessors eingestellt.
  2. Das Frequenzverhältnis einiger Prozessoren wurde durch den Hersteller bereits festgelegt. Daher kann der Taktgeber dieser Prozessoren nicht zu hoch eingestellt werden. Überspringen Sie diesen Abschnitt, falls Sie diesen Prozessorentyp benutzen.
- Español**
1. Procesadores de Intel® Pentium II, Pentium® III y Celeron™ (SEPP) soporta VID (Identificación de Voltaje). El regulador de voltaje de cambio del tablero de sistema configurará automáticamente el regulador de voltaje según al voltaje del procesador.
  2. La proporción de frecuencia de algunos procesadores ha sido arreglada por el fabricante, por lo tanto usted no puede encerrarlos por encima. Si está utilizando esta clase de procesador, favor de ignorar esta sección.

### 2.3 Jumper Settings for the CPU's Front Side Bus

#### Positionnement des Cavaliers pour le Bus Frontal du Processeur

#### Jumpereinstellungen fuer CPU Vorderseitenbus

#### Configuraciones de Saltador para el Bus de Lado Delantero del CPU

##### **English** Jumper JP2 - CPU's Front Side Bus Select

The default settings of jumper JP2 is 1-2 On - the system will automatically run according to the FSB (66/100/133MHz) of the processor. The "2-3 On" setting is reserved for factory test only.

##### **Français** Cavalier JP2 - Sélection du BUS Avant du CPU

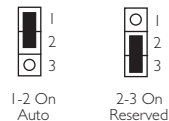
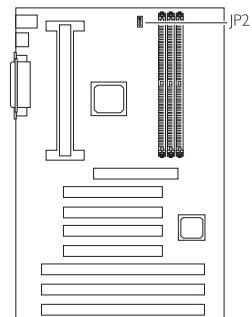
Le paramétrage par défaut du cavalier JP2 est 1-2 On - le système fonctionnera automatiquement en fonction du FSB (66/100/133MHz) du processeur. Le paramètre "2-3 On" (2-3 Activé) est réservé aux tests d'usine uniquement.

##### **Deutsch** Steckbrücke JP2 - Bus-Auswahl auf der CPU-Vorderseite

Die Steckbrücke JP2 wurde auf 1-2 On voreingestellt – Das System funktioniert automatisch nach dem FSB (66/100/133MHz) des Prozessors. Die Einstellung "2-3 On" (2-3 Ein) ist allein für Herstellertests bestimmt.

##### **Español** Saltador JP2 - Selección de Bus de Lado Frontal del CPU

La configuración implícita del saltador JP2 es 1-2 On – el sistema ejecutará automáticamente según al FSB (66/100/133MHz) del procesador. La configuración de "2-3 On" es reservado sólo para la prueba de factoría.



## 2.4 Jumper Settings for Clearing CMOS Data

Positionnement des Cavaliers pour Effacer les Données CMOS

Jumpereinstellungen zum Löschen der CMOS Daten

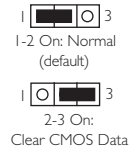
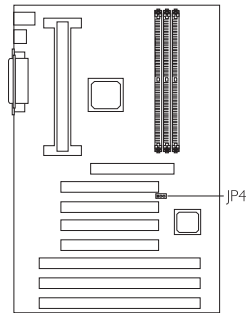
Configuraciones de Saltador para Dato de CMOS de Licencia

### English Jumper JP4 - Clear CMOS Data

If, for some reason, the CMOS data becomes corrupted or you forgot the supervisor or user password, the system can be reconfigured with the default values stored in the ROM BIOS. To load the default values, power off the system and unplug the power cord. Set JP4 pins 2 and 3 to On. Wait for a few seconds and set JP4 back to its default settings, pin 1 and 2 On. You may plug the power cord and power-on the system.

### Français Cavalier JP4 - Efface les Données CMOS

Si, pour quelque raison, les données CMOS sont endommagées ou que vous avez oublié le mot de passe superviseur ou utilisateur, le système pourra être reconfiguré avec les valeurs par défaut stockées dans la ROM BIOS. Pour charger les valeurs par défaut, éteignez le système et débranchez son cordon d'alimentation. Positionnez les broches 2 et 3 de JP4 sur On. Attendez quelques secondes et repositionnez JP4 sur ses valeurs par défaut, broches 1 et 2 sur On. Vous pouvez maintenant rebrancher le cordon d'alimentation et allumer le système.



### Deutsch Steckbrücke JP4 - CMOS-Daten löschen.

Falls die CMOS-Daten aus irgendeinem Grund zerstört wurden oder Sie das Supervisor- oder Benutzerkennwort vergessen haben, kann das System mit den Standardwerten, die im ROM-BIOS gespeichert sind, neu konfiguriert werden. Zum Laden dieser Standardwerte schalten Sie das System aus und trennen das Netzkabel vom Stromnetz ab. Dann die Stifte 2 und 3 des JP4 auf Ein stellen. Danach einige Sekunden warten, und danach den JP4 zurück in dessen Standardeinstellung, und die Stifte 1 und 2 auf Ein stellen. Das Netzkabel anschließen und das System einschalten.

### Español Saltador JP4 - Limpia el Dato de CMOS

Si, por algún razón, el dato de CMOS llega a ser corrompido o se le olvidó la contraseña del supervisor o del usuario, el sistema puede ser reconfigurado con los valores implícitos almacenados en el ROM BIOS. Para instalar los valores de implícito, apaga el sistema y desenchufa el cordel de alimentación. Configura los terminales de JP4 2 y 3 a Encendido. Espere por unos segundos y configura JP4 de vuelta a su configuración de implícito, terminales 1 y 2 Encendido. Ahora usted puede enchufar el cordel de alimentación y encender el sistema.

## 2.5 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/ PS/2 Mouse

### Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/ Souris PS/2

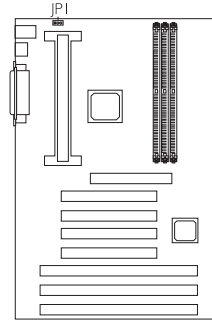
### Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/ PS/2 Maus

### Configuraciones de Saltador para Teclado/ Ratón PS/2 de Despertar

#### English Jumper JPI - Wake-on-Keyboard/Wake-On-PS/2 Mouse

To use the keyboard or PS/2 mouse to power-on the system, please follow the steps below.

1. Set JPI to 2-3 On - enable.
2. "Keyboard/Mouse Power On" in the Integrated Peripherals submenu of the BIOS must be set accordingly. Refer to "Setting the Wake-On-Keyboard/ Mouse Function" in chapter 3 for more information.



1  2  3

1-2 On: Disable  
(default)

1  3

2-3 On: Enable



#### Warning:

1. If JPI was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the keyboard password function, make sure to set the "Keyboard/Mouse Power On" field to Disabled prior to setting JPI to disabled. You will not be able to boot up the system if you fail to do so.
2. The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals submenu. You must type the correct password to power-on the system.
3. The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$ .

#### Français Cavalier JPI - Réveil-sur-Clavier/Réveil-sur-Souris PS/2

Pour utiliser le clavier ou la souris PS/2 pour allumer le système, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Positionnez JPI sur 2-3 On - activé.
2. "Keyboard/Mouse Power On" dans le sous menu de Integrated Peripherals du BIOS doit être paramétré en rapport. Reportez vous à "Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris" dans le Chapitre 3 pour plus d'informations.



#### Attention:

1. Si JPI a été activé précédemment avec un mot de passe paramétré dans le champ "KB Power On Password", et que vous voulez maintenant désactiver la fonction de mot de passe clavier, assurez vous de positionner le champ "Keyboard/Mouse Power On" sur Désactivé avant de positionner JPI sur désactivé. Vous ne pourrez pas amorcer le système si vous ne faites pas cela.
2. Le bouton d'alimentation ne fonctionnera plus une fois que le mot de passe de clavier aura été entré dans le champ "KB Power On Password" dans le sous menu de Integrated Peripherals. Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer le système.
3. L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).

**Deutsch** Steckbrücke JPI - Wecken durch Tastatur / Wecken durch PS/2 Maus.

Zum Anwenden der Funktion zum Einschalten des Systems durch Tastatur oder PS/2 Maus befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. JPI auf 2-3 Ein einstellen – aktiviert.
2. "Keyboard/Mouse Power On" im Submenü der Integrated Peripherals unter BIOS muß entsprechend eingestellt werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion" in Kapitel 3.

**Warnhinweis:**

1. Wurde JPI vorher mit einem Kennwort, das im Feld "KB Power On Password" bestimmt wurde, aktiviert und Sie nun das Tastaturen-Kennwort deaktivieren möchten, muß das Feld "Keyboard/Mouse Power On" deaktiviert werden, bevor JPI auf Deaktiviert eingestellt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann das System nicht geladet und gestartet werden.
2. Der Netzschalter bleibt wirkungslos, nachdem ein Tastaturen-Kennwort im Feld "KB Power On Password" im Submenü der Integrated Peripherals bestimmt wurde. Zum Einschalten des Systems müssen Sie das richtige Kennwort eingeben.
3. Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens)  $\geq 720\text{mA}$  unterstützen.

**Español** Saltador JPI - Teclado de Wake-on / Ratón PS/2 de Wake-on

Para utilizar el teclado o ratón PS/2 para encender el sistema, favor de seguir los pasos debajo.

1. Configura JPI a 2-3 Encendido – activado.
2. "Keyboard/Mouse Power On" en el submenú de Integrated Peripherals del BIOS debe ser configurado en consecuencia. Consultar la "Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón" en el capítulo 3 para más información.

**Advertencia:**

1. Si JPI fué activado anteriormente con la contraseña configurado en el campo de "KB Power On Password", y ahora usted desea desactivar la función de contraseña del teclado, asegure de configurar el campo de "Keyboard/Mouse Power On" a Desactivado antes de configurar JPI a desactivado. Usted no podrá iniciar el sistema si usted fracasa de hacerlo.
2. El botón de energía no funcionará una vez que la contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password" del submenú de Integrated Peripherals. Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema.
3. El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar  $\geq 720\text{mA}$  (mínimo).

## 2.6 Connectors / Connecteurs / Anschlüsse / Conectores

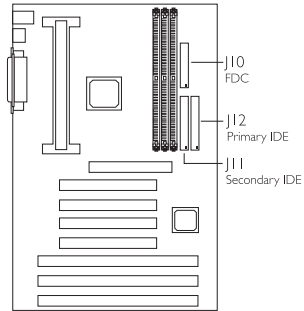
### 2.6.1 Floppy Disk Drive and IDE Disk Drive Connectors Contrôleur de Lecteur de Disquette et Interface IDE Diskettenlaufwerkcontroller und IDE Interface Controlador del Disquete e Interfaz de IDE

**English** If you encountered problems while using an ATAPI CD-ROM drive that is set in Master mode, please set the CD-ROM drive to Slave mode. Some ATAPI CD-ROMs may not be recognized and cannot be used if incorrectly set in Master mode.

**Français** Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation d'un lecteur CD-ROM ATAPI qui est paramétré en mode Maître, veuillez paramétrer le lecteur CD-ROM en mode Esclave. Certains CD-ROM ATAPI peuvent ne pas être reconnus et ne peuvent pas être utilisés s'ils ne sont pas paramétrés correctement en mode Maître.

**Deutsch** Treten während dem Betrieb eines ATAPI-CD-ROM-Laufwerks, welches in den Master-Modus eingestellt wurde, Konflikte auf, muß das CD-ROM-Laufwerk in den Slave-Modus eingestellt werden. Einige ATAPI-CD-ROM-Laufwerke werden unter Umständen nicht erkannt und können nicht betrieben werden, falls sie fälschlicherweise in den Master-Modus eingestellt wurden.

**Español** Si encuentra problemas mientras utiliza la unidad de CD-ROM de ATAPI que es configurado en el modo Maestro, favor de configurar la unidad de CD-ROM al modo de Esclavo. Algunos CD-ROMs de ATAPI no pueden ser reconocidos y no pueden ser utilizados si son configurados incorrectamente en el modo Maestro.

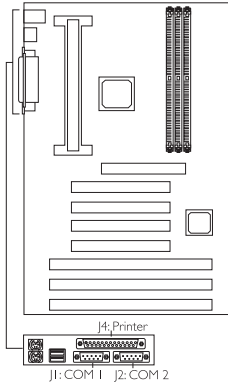


### 2.6.2 Serial Ports / Parallel Port

Ports Série / Port Parallèle

Serielle Anschlüsse /  
Paralleler Anschluß

Puertos Consecutivos/  
Puerto Paralelo

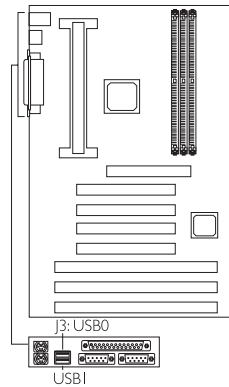


### 2.6.3 Universal Serial Bus Ports

Ports de Bus Série Universels

Universelle Serielle Bus-  
Anschlüsse

Puertos de Bus Consecutivo  
Universal



### 2.6.4 Wake-On-LAN Connector

Connecteur Réveil-Sur-LAN

Wake-On-LAN Anschluß

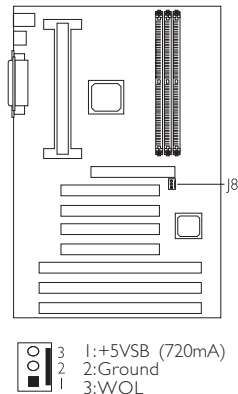
Conector de Wake-On-Lan

**English** The 5VSB power source of your power supply must support  $\geq 720\text{mA}$ .

**Français** L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter  $\geq 720\text{mA}$  (minimum).

**Deutsch** Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens)  $\geq 720\text{mA}$  unterstützen.

**Español** El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar  $\geq 720\text{mA}$  (mínimo).



### 2.6.5 CPU Fan Connector

#### Connecteur du Ventilateur de CPU

#### CPU Kühlung Anschluß

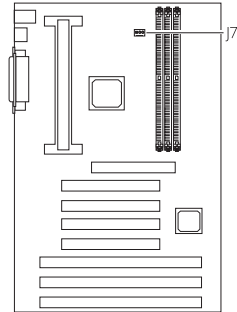
#### Conector de Abanico de CPU


**English** The system is capable of monitoring and controlling the speed of the CPU fan. The CPU fan, together with the chassis fan, will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

**Français** Le système est capable de gérer et de contrôler la vitesse du ventilateur de CPU. Le ventilateur de CPU, et le ventilateur de châssis, s'arrêteront automatiquement une fois que le système sera entré en mode Suspension.

**Deutsch** Durch das System kann die Geschwindigkeit des CPU-Ventilators überwacht und gesteuert werden. Beim Schalten des Systems in den Suspendier-Modus werden der CPU-Ventilator und der Chassisventilator automatisch ausgeschaltet.

**Español** El sistema es capaz de vigilar y controlar la velocidad del abanico de CPU. El abanico de CPU, junto con el abanico de chasis, apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspend.



1 2 3  
 1: On/Off  
 2: +12V  
 3: Sense

### 2.6.6 Chassis Fan Connector

#### Connecteur de Châssis de Ventilateur

#### Anschluß Kühlungsgehäuse

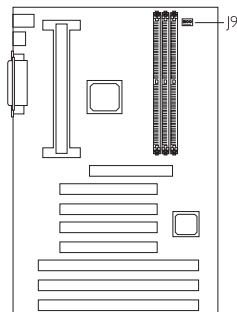
#### Conector de Abanico de Chasis


**English** The system is capable of monitoring and controlling the speed of the chassis fan. The chassis fan, together with the CPU fan, will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

**Français** Le système est capable de gérer et de contrôler la vitesse du ventilateur de châssis. Le ventilateur de châssis, et le ventilateur de CPU, s'arrêteront automatiquement une fois que le système sera entré en mode Suspension.

**Deutsch** Durch das System kann die Geschwindigkeit des Chassisventilators überwacht und gesteuert werden. Beim Schalten des Systems in den Suspendier-Modus werden der Chassisventilator und der CPU-Ventilator automatisch ausgeschaltet.

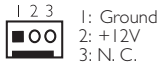
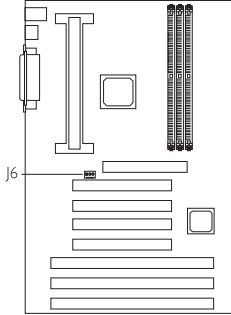
**Español** El sistema es capaz de vigilar y controlar la velocidad del abanico de chasis. El abanico de chasis, junto con el abanico de CPU, apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspend.



1 2 3  
 1: On/Off  
 2: +12V  
 3: Sense

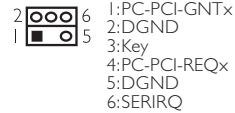
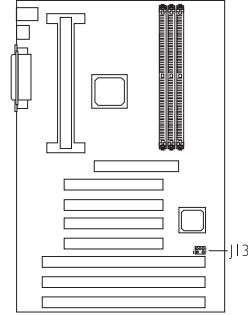
## 2.6.7 AGP Fan Connector

Connecteur de Ventilateur AGP  
Anschluß AGP Kühllun  
Conector de Abanico de AGP



## 2.6.8 SB-LINK Connector

Connecteur de SB-LINK  
Anschluß SB-LINK  
Conector de SB-LINK



## 2.6.9 IrDA Connector

Connecteur IrDA  
IrDA Anschlüsse  
Conector de IrDA

English

The sequence of the pin functions on some IrDA cable may be reversed from the pin function defined on the system board. Make sure to connect the cable to the IrDA connector according to their pin functions.

Français

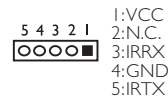
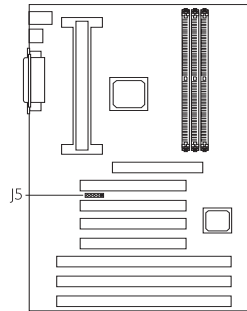
La séquence de fonctions des broches sur certains câbles IrDA peut être inversée par rapport aux fonctions de broches définies sur la carte système. Prenez soin de connecter le câble au connecteur IrDA conformément à leurs fonctions de broches.

Deutsch

Die Reihenfolge der Stiftfunktionen einiger IrDA-Kabel kann umgekehrt von der Stiftfunktion, die auf der Systemplatine eingestellt wurde, sein. Das Kabel muß unter Beachtung der Stiftfunktionen an den IrDA-Anschluß angeschlossen werden.

Español

La secuencia de las funciones del terminal en algunos cables de IrDA puede ser reservado desde la función de terminal definido en el tablero del sistema. Asegura de conectar el cable al conector de IrDA según sus funciones del terminal.



### 2.6.10 PS/2 Mouse/Keyboard Port

Ports Souris/Clavier PS/2

PS/2 Maus/Tastatur Anschluß

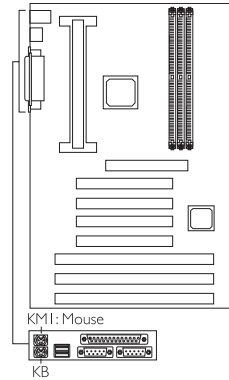
Puerto de Ratón/Teclado PS/2

**English** Make sure to turn off your computer prior to connecting or disconnecting a mouse or keyboard. Failure to do so may damage the system board.

**Français** Assurez vous que votre ordinateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter une souris ou un clavier. Si vous ne procédez pas ainsi vous risquez d'endommager votre carte système.

**Deutsch** Vor dem Anschließen oder Entfernen einer Maus oder Tastatur muß Ihr PC unbedingt ausgeschaltet werden. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann die Hauptplatine beschädigt werden.

**Español** Asegura de apagar su computadora antes de conectar o desconectar el ratón o el teclado. Si fracasa de hacer esto puede dañar el tablero eléctrico del sistema.

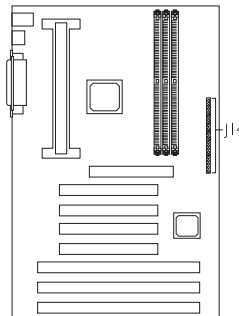
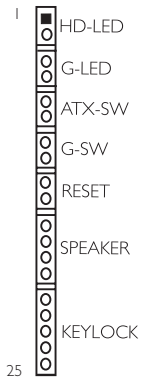


### 2.6.11 LEDs and Switches

Commutateurs et LED

LEDs und Schalter

LEDs e Interruttori



- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1: HDD LED Power   | 14: Ground         |
| 2: HDD             | 15: N. C.          |
| 3: N. C.           | 16: Speaker Data   |
| 4: Green LED Power | 17: N. C.          |
| 5: Green           | 18: Ground         |
| 6: N. C.           | 19: Speaker Power  |
| 7: PWRBT           | 20: N. C.          |
| 8: Ground          | 21: LED Power      |
| 9: N. C.           | 22: N. C.          |
| 10: SMI            | 23: Standby Signal |
| 11: Ground         | 24: Keylock        |
| 12: N. C.          | 25: Ground         |
| 13: H/W Reset      |                    |

Use pins 21-23 for the Power/Standby LED.

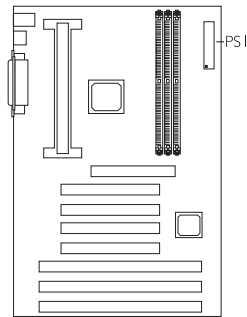
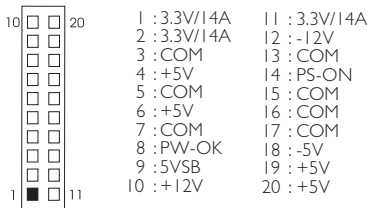
- English** ATX-SW (ATX Power Switch) - Depending on the setting in the "Soft-Off By PWR-BTTN" field in the Power Management Setup, this switch is a "dual function power button" that will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode.
- Français** ATX-SW (Bouton d'Alimentation ATX) - En fonction des paramètres dans le champ "Soft-Off By PWR-BTTN" dans le Power Management Setup, ce commutateur est un "bouton à fonction d'alimentation double" qui permettra à votre système d'entrer en mode Soft-Off ou Suspension.
- Deutsch** ATX-SW (ATX-Netzschalter) – Je nach der Einstellung im "Soft-Off By PWR-BTTN"-Feld im Power-Management-Setup kann dieser Schalter als "Netzschalter mit doppelter Funktion" funktionieren, mit dem Ihr System ausgeschaltet oder in den Suspendier-Modus geschaltet werden kann.
- Español** ATX-SW (ATX Interruptor de Encendido) – Dependiendo en la configuración en el campo de "Soft-Off By PWR-BTTN" en la Configuración de Power Management Setup, este interruptor es el "botón de energía de doble función" que permite su sistema de entrar al modo de Soft-Off o modo de Suspend.

## 2.6.12 Power Connector

### Connecteur d'Alimentation

### Netzanschluß

### Conector de Energía



- English** Your power supply must meet the ATX specification - supporting 3.3V/14A (minimum), otherwise your system will not boot properly.
- Français** Votre alimentation doit être conforme aux spécifications ATX - et supporter 3.3V/14A (minimum), sinon votre système ne s'amorcera pas correctement.
- Deutsch** Ihr Netzgerät muß der ATX-Vorschrift entsprechen – und 3,3V/14A (min.) unterstützen, da sonst Ihr System nicht richtig geladet und gestartet werden kann.
- Español** Su fuente de alimentación debe encontrar con la especificación de ATX – soportando 3.3V/14A (mínimo), de otro modo su sistema no iniciará propiamente.

# Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

## Utilitaire de Configuration du Award BIOS

### AWARD BIOS Konfigurationsprogramm

### Utilidad de Configuración de BIOS Concedido

---

#### 3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility

Entrer Dans l'Utilitaire de Configuration du Award BIOS

Aufruf des AWARD BIOS Konfigurationsprogramms

Entrar a la Utilidad de Configuración de BIOS Concedido

- English** Power-on the system and press <Del> to enter the utility. The main menu screen will appear.
- Français** Allumez le Système et appuyez sur <Del> pour entrer dans l'utilitaire. L'écran du programme principal apparaîtra.
- Deutsch** Zum Aufrufen des Konfigurationsprogramms drücken Sie während des Startvorgangs die Taste <Del>. Ein Bildschirm ähnlich dem folgenden erscheint.
- Español** Encender el sistema y presiona <Del> para entrar a la utilidad. Aparecerá la pantalla del menú principal.

ROM PCI/ISA BIOS  
CMOS SETUP UTILITY  
AWARD SOFTWARE, INC.

STANDARD CMOS SETUP BIOS FEATURES SETUP CHIPSET FEATURES SETUP POWER MANAGEMENT SETUP PNP/PCI CONFIGURATION LOAD FAIL-SAFE SETTINGS LOAD OPTIMAL SETTINGS	INTEGRATED PERIPHERALS SUPERVISOR PASSWORD USER PASSWORD IDE HDD AUTO DETECTION SAVE & EXIT SETUP EXIT WITHOUT SAVING
Esc : Quit F10 : Save & Exit Setup	↑↓→← : Select Item (Shift) F2 : Change Color

## Award BIOS Setup Utility

## 3.2 Setting the Date and Time

Paramétrage de la Date et de l'Heure

Einstellen des Datums und der Zeit

Configurando la Fecha y el Tiempo

ROM PCI/ISA BIOS  
STANDARD CMOS SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm.dd.yy)	: Fri, Nov 27 1998							
Time (hh:mm:ss)	: 13: 27: 50							
HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE
Primary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0 Auto
Primary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0 Auto
Secondary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0 Auto
Secondary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0 Auto
Drive A : 1.44M, 3.5 in.								Base Memory : 640K Extended Memory : 64512K Other Memory : 384K Total Memory : 65536K
Drive B : None								
Video	: EGA/VGA							
Halt on	: All Errors							
Esc	: Quit	↑↓→←			: Select Item	PU/PD/+/- : Modify		
F10	: Save & Exit Setup	(Shift)F2			: Change			

English

1. Select "Standard CMOS Features" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Set the correct date and time in the "Date" and "Time" fields respectively.

Français

1. Sélectionnez "Standard CMOS Features" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez la date et l'heure correcte dans les champs "Date" et "Time" respectivement.

Deutsch

1. "Standard CMOS Features" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Jeweils korrekte Werte in die Eingabefelder "Date" (Datum) und "Time" (Zeit) eingeben.

Español

1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "Standard CMOS Features" y presiona <Enter>.
2. Configura respectivamente el campo de "Date" y "Time" correcto.

### 3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type

Sélectionnez le Type de Disque Dur et de Lecteur de Disquette

Auswahl der Festplatte und des Diskettenlaufwerks

Seleccionando la Unidad de Disco Duro y Tipo de Unidad de Disquete

ROM PCI/ISA BIOS  
STANDARD CMOS SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm:dd:yy) : Fri, Nov 27 1998									
Time (hh:mm:ss) : 13: 27: 50									
HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE	
Primary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0	Auto
Primary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	0	Auto
Drive A : 1.44M, 3.5 in.									
Drive B : None									
Video : EGA/VGA									
Halt on : All Errors									
					Base Memory : 640K				
					Extended Memory : 64512K				
					Other Memory : 384K				
					Total Memory : 65536K				
Esc : Quit			↑↓→← : Select Item			PU/PD/+/- : Modify			
F10 : Save & Exit Setup			(Shift)F2 : Change						

English

1. Select "Standard CMOS Features" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Select "Auto" for the hard disk drive(s) installed in your system. The BIOS will auto-detect the HDD & CD-ROM drive at the POST stage and show the IDE for the HDD & CD-ROM drive. If a hard disk has not been installed, select "None" and press <Enter>.
3. Set the type of floppy drive installed in the "Drive A" and "Drive B" fields. The options are None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M and 2.88M.

Français

1. Sélectionnez "Standard CMOS Features" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez "Auto" pour le(s) disque(s) dur(s) installés dans votre système. Le BIOS détectera automatiquement le Disque Dur et le Lecteur CD-ROM durant la phase POST et affichera l'IDE du Disque Dur et du Lecteur CD-ROM. Si aucun disque dur n'a été installé, sélectionnez "None" et appuyez sur <entrée>.
3. Paramétrez le type de lecteur de disquette installé dans les champs "Drive A" et "Drive B". Les options sont None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M et 2.88M.

Deutsch

1. "Standard CMOS Features" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im Eintrag "Hard Disk Drive(s)" (Festplatte) "Auto" auswählen. Das Programm entdeckt die Festplatte sowie das CD-ROM Laufwerk während der Initialisierung automatisch. Ist keine Festplatte installiert, aktivieren Sie den Eintrag "None". Eingabetaste (Enter) drücken.
3. Im Eintrag "Floppy Drive" (Diskettenlaufwerk) wählen Sie "Drive A" (Laufwerk A) und "Drive B" (Laufwerk B). Die Optionen sind None (Kein), 360K, 1.2M, 720K, 1.44M und 2.88M.

## Award BIOS Setup Utility

- Español**
1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "Standard CMOS Features" y presiona <Enter>.
  2. Selecciona "Auto" para la(s) unidad(es) de disco duro instalado en su sistema. El BIOS auto-detectará la unidad de HDD & CD-ROM en la tabla de POST y señala el IDE para la unidad de HDD & CD-ROM. Si el disco duro no ha sido instalado, selecciona "None"("Ninguno") y presiona <Enter>.
  3. Configura el tipo del disquete instalado en los campos de "Drive A" (Unidad de disco A) y "Drive B" (Unidad de disco B). Las opciones son None(Ninguno), 360K, 1.2M, 720K, 1.44 y 2.88M.

## 3.4 Selecting the Boot Sequence of the Drives

## Sélection de la Séquence d'Amorçage des Lecteurs

## Bestimmen der Startreihenfolge der Laufwerke

## Seleccionando la Secuencia de Inicio de las Unidades de Disco

ROM PCI/ISA BIOS  
BIOS FEATURES SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

Virus Warning	: Disabled	
CPU L1 Cache	: Enabled	
CPU L2 Cache	: Enabled	
CPU L2 Cache ECC Checking	: Enabled	
Quick Power On Self Test	: Enabled	
<b>Boot Sequence</b>	<b>: A, C, SCSI</b>	
Swap Floppy Drive	: Disabled	
Boot Up Floppy Seek	: Disabled	
Boot Up NumLock Status	: On	
DRAM ECC Checking	: Disabled	
Typeomatic Rate Setting	: Disabled	
Typeomatic Rate (Chars/Sec)	: 6	
Typeomatic Delay (Msec)	: 250	
Security Option	: Setup	ESC : Quit      ↑↓←→ : Select Item
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled	F1 : Help      PU/PD/+/- : Modify
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2	F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled	F6 : Load Fail-Safe Settings
Processor Serial Number	: Disabled	F7 : Load Optimal Settings

- English**
1. Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
  2. Select the drive to be searched first in the "Boot Sequence" field. The default is A, C, SCSI. The other options are: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C only and LS/ZIP, C.
- Français**
1. Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
  2. Sélectionnez le lecteur qui devra être détecté en premier dans le champs "Boot Sequence". La valeur par défaut est A, C, SCSI. Les autres options sont: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C seulement et LS/ZIP, C.
- Deutsch**
1. "BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
  2. Im "Boot Sequence" Feld wählen Sie die Sequenz, in welcher der Computer nach einem Betriebssystem sucht. Die Optionen sind C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; nur C und LS/ZIP, C.

- Español**
1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "BIOS Features Setup" y presiona <Enter>.
  2. Selecciona la unidad de ser buscado primero en el campo de "Boot Sequence". El implícito es A, C, SCSI. Las otras opciones son: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; sólo C y LS/ZIP, C.

### 3.5 Setting the Processor Serial Number Function

Activer la Fonction Numéro de Série de Processeur

Aktivieren der Prozessor-Seriennummer Funktion

Configurando la Función de Número Consecutivo del Procesador

ROM PCI/ISA BIOS BIOS FEATURES SETUP AWARD SOFTWARE, INC.	
Virus Warning	: Disabled
CPU L1 Cache	: Enabled
CPU L2 Cache	: Enabled
CPU L2 Cache ECC Checking	: Enabled
Quick Power On Self Test	: Enabled
Boot Sequence	: A, C, SCSI
Swap Floppy Drive	: Disabled
Boot Up Floppy Seek	: Disabled
Boot Up NumLock Status	: On
DRAM ECC Checking	: Disabled
Typeomatic Rate Setting	: Disabled
Typeomatic Rate (Chars/Sec)	: 6
Typeomatic Delay (Msec)	: 250
Security Option	: Setup
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled
Processor Serial Number	: Disabled
ESC	: Quit      ↑←→ : Select Item
F1	: Help      PU/PD/+/- : Modify
F5	: Old Values (Shift) F2 : Color
F6	: Load Fail-Safe Settings
F7	: Load Optimal Settings

- English**
1. Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
  2. Select "Processor Serial Number". The options are Disabled and Enabled. This field will appear only when you are using a Pentium® III processor: Each Pentium® III processor comes with an individual "processor serial number" which by default is activated. Therefore, when connected to the Internet, Pentium® III processor transmits the serial number online making it possible to track your online activity. This field provides you the option of disabling this function.

- Français**
1. Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
  2. Sélectionnez "Processor Serial Number". Les options sont Disabled et Enabled. Ce champ apparaît seulement lorsque vous utilisez un Processeur Pentium® III. Chaque processeur Pentium® III est livré avec un "Numéro de Série de Processeur" Individual qui est activé par défaut. De ce fait, lorsque vous êtes connecté sur Internet, le processeur Pentium® III transmet le numéro de série en ligne rendant possible le dépiage de votre activité en ligne. Dans ce champs vous trouverez l'option pour la désactivation de cette fonction.

## Award BIOS Setup Utility

- Deutsch**
1. "BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
  2. Im "Processor Serial Number" Feld sind folgende Optionen möglich Disabled und Enabled. Dieses Feld erscheint nur, wenn Sie mit einem Pentium® III Prozessor arbeiten. Jeder Pentium® III Prozessor besitzt eine eigene "Prozessor-Seriennummer", die automatisch aktiviert wird. Daher wird die Seriennummer durch den Pentium® III Prozessor online übertragen, wenn Sie im Internet verbunden sind, damit Sie immer einen Überblick über Ihre Online-Aktivität haben. Mit der Option im Feld kann diese Funktion deaktiviert werden.
- Español**
1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "BIOS Features Setup" y presiona <Enter>.
  2. Selecciona "Processor Serial Number". Las opciones son Disabled y Enabled. Este campo sólo aparecerá cuando está utilizando el procesador de Pentium® III. Cada procesador de Pentium® III viene con un "número consecutivo del procesador" individual que por el implícito es activado. Sin embargo, cuando conectado al Internet, el procesador de Pentium® III transmite el número de serie conectado para hacerlo posible de rastrear su actividad conectada. Este campo le provee la opción de desactivar esta función.

### 3.6 Selecting the External System Bus Clock of the Processor

Paramétrage de l'Horloge Externe de Bus Système du Processeur  
Auswahl des externen Systemtaktgebers Ihres Prozessors  
Seleccionando el Reloj de Bus de Sistema Externo del Procesador

ROM PCI/ISA BIOS  
CHIPSET FEATURES SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

DIMM 1 DRAM Timing	: Normal	**** System Health Monitor ****
DIMM 2 DRAM Timing	: Normal	Current System Temp. : 28°C/82°F
DIMM 3 DRAM Timing	: Normal	Current CPU Temperature : 42°C/107°F
SDRAM CAS Latency	: 3	Current Chassis FAN Speed : 0 RPM
DRAM Clock	: Host CLK	Current CPU FAN Speed : 4326 RPM
Read Around Write	: Disabled	CPU(V) : 2.00 V
Concurrent PCI/Host	: Disabled	+1.5 V : 1.51 V
CPU to PCI Write Buffer	: Enabled	+3.3 V : 3.40 V
PCI Dynamic Bursting	: Enabled	+5 V : 5.08 V
PCI Master 0 WS Write	: Enabled	+12 V : 12.34 V
PCI Delay Transaction	: Enabled	-12 V : -11.76 V
PCI#2 Access #1 Retry	: Disabled	-5 V : -5.09 V
AGP Master 1 WS Write	: Enabled	
AGP Master 1 WS Read	: Disabled	
Video RAM Cacheable	: Disabled	
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled	
AGP Aperture Size <MB>	: 64	
AGP-2X Mode	: Enabled	
<b>CPU/PCI Clock (MHz)</b>	: <b>Default</b>	ESC : Quit    ↑ ↓ → ← : Select Item
Spread Spectrum	: Disabled	F1 : Help    PU/PD/+/- : Modify
		F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
		F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

- English**
1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
  2. Select the external system bus clock of your processor in the "CPU/PCI Clock (MHz)" field. The options are Default, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33, 140/35 and 150/37.5. When selecting the external bus clock of your processor, the PCI clock will at the same time appear next to the external bus clock selected. For example, if you selected "66.8/33.4", 66.8MHz

is the external bus clock and 33.4MHz is the PCI clock. Regardless of the type of processor used, the default setting is "Default". Under this setting, the system will run according to the processor's clock frequency. If you selected an option other than "Default" and is unable to boot up the system, there are 2 methods of going back to its default setting.

- Method 1: Clear the CMOS data by following the procedure in section 2.4 (chapter 2) of this manual. All fields in the BIOS Setup will automatically be set to its default settings.
- Method 2: Press the <Insert> key and power button simultaneously, then release the power button first. You must keep-on pressing the <Insert> key until the power-on screen appears. This will allow the system to boot according to the FSB of the processor. Now press the <Del> key to enter the Award BIOS setup utility. Select "Chipset Features Setup" and set the "CPU/PCI Clock (MHz)" field to "Default" or an appropriate clock frequency.



**Note:**

1. Use a PS/2 or AT (requires a DIN to mini DIN adapter) keyboard for method 2.
2. When using a 66MHz FSB processor, the AGP clock and the CPU's external bus clock are similar. When using a 100MHz FSB processor, the AGP clock is 2/3 of the CPU's external bus clock. When using a 133MHz FSB processor, the AGP clock is 1/2 of the CPU's external bus clock.



1. Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez l'Horloge Externe de Bus Système de votre processeur dans le champ "CPU/PCI Clock (MHz)". Les options par Default, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33, 140/35 et 150/37.5. L'horloge PCI apparaîtra simultanément à côté de l'horloge bus externe en sélectionnant l'horloge bus externe de votre processeur. Si, par exemple, on sélectionne "66.8/33.4", l'horloge bus externe sera 66.8MHz et l'horloge PCI sera 33.4MHz. Indépendamment du type de processeur utilisé, le paramètre par défaut est "Default". Avec ces paramètres, le système fonctionnera d'une manière qui correspond à la fréquence d'horloge du processeur. Si vous sélectionnez une option autre que "Default" et que vous ne puissiez pas amorcer le système, il existe 2 méthodes pour rétablir les paramètres par défaut.

- Méthode 1: Effacez les données du CMOS en suivant la procédure décrite dans la Section 2.4 (Chapitre 2) de ce manuel. Tous les champs dans le programme d'installation du BIOS seront positionnés automatiquement à leur valeur par défaut.
- Méthode 2: Appuyez sur la touche <Insert> et le bouton de mise sous tension simultanément, puis relâchez tout d'abord le bouton de mise sous tension. Vous devez continuer à appuyer sur la touche <Insert> jusqu'à ce que l'écran de mise en route apparaisse. Ceci permettra au système de redémarrer en fonction du FSB du processeur. Maintenant appuyez sur la touche <Del> afin d'entrer dans l'utilitaire d'installation du



- Español** 1. Seleccione la "Chipset Features Setup" en la pantalla del programa principal y presione <Enter>.
2. Seleccione el reloj de bus de sistema externo de su procesador en el campo de "CPU/PCI Clock (MHz)". Las opciones son Implícito, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33 y 150/37.5. Cuando selecciona el reloj de bus de sistema externo de su procesador, el reloj de PCI aparecerá en el mismo tiempo al lado del reloj de bus externo selecto. Por ejemplo, si usted seleccionó "66.8/33.4", 66.8 MHz es el reloj de bus externo y 33.4 MHz es el reloj de PCI. Descuido del tipo de procesador utilizado, la configuración del implícito es "Implícito". Bajo esta configuración, el sistema ejecutará según la frecuencia de reloj del procesador. Si usted seleccionó la opción otra que "Implícito" y no se puede iniciar el sistema, hay 2 métodos de volver a su configuración de implícito.

Método 1: Limpia el dato de CMOS por siguiendo el proceso en sección 2.4 (capítulo 2) de este manual. Todos los campos en la Configuración de BIOS serán automáticamente configurados a sus configuraciones de implícito.

Método 2: Presione juntos la tecla de <Insert> y el botón de energía, luego soltar primero el botón de energía. Usted debe seguir presionando la tecla de <Insert> hasta que aparece la pantalla de encender. Este permite el sistema de iniciar según al FSB del procesador. Ahora presione la tecla de <Del> para entrar a la unidad de configuración del Award BIOS. Seleccione "Configuración de las Características de Chipset" y configura el campo de "Reloj de CPU/PCI (MHz)" a "Implícito" o a una frecuencia de reloj apropiada.



**Nota:**

1. Utiliza el teclado de PS/2 o AT (requiere un DIN al enchufe de reducción de mini DIN) para método 2.
2. Cuando utiliza el procesador de 66MHz FSB, el reloj de AGP y el reloj de bus externo son similares. Cuando utiliza el procesador de 100MHz FSB, el reloj de AGP es 2/3 del reloj de bus externo del CPU. Cuando utiliza el procesador de 133MHz FSB, el reloj de AGP es 1/2 del reloj de bus externo del CPU.

### 3.7 Selecting the Method of Powering-off the System Sélection de la Méthode pour Eteindre le Système Auswahl der Abschaltmethode Seleccionando el Método de Apagar el Sistema

ROM PCI/ISA BIOS  
POWER MANAGEMENT SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	: Disabled		
Power Management	: User Define		
PM Control by APM	: Yes		
Video Off Method	: DPMS		
Video Off After	: Suspend		
Standby Mode	: Disabled		
Suspend Mode	: Disabled		
HDD Power Down	: Disabled		
<b>Soft-Off by PWR-BTTN</b>	<b>: Instant-Off</b>		
PWR Lost Resume State	: Keep Off		
Resume on Ring	: Disabled		
Resume on LAN	: Disabled		
Resume on Alarm	: Disabled		
			<b>** PM Events **</b>
		IRQ3 (COM 2)	: Primary
		IRQ4 (COM 1)	: Primary
		IRQ5 (LPT 2)	: Primary
		IRQ6 (Floppy Disk)	: Primary
		IRQ7 (LPT 1)	: Disabled
		IRQ8 (RTC Alarm)	: Disabled
		IRQ9 (IRQ2 Redir)	: Secondary
		IRQ10 (Reserved)	: Secondary
		IRQ11 (Reserved)	: Secondary
		IRQ12 (PS/2 Mouse)	: Secondary
		IRQ13 (Coprocessor)	: Primary
		IRQ14 (Hard Disk)	: Primary
		IRQ15 (Reserved)	: Disabled
		ESC	: Quit
		↑ ↓ → ←	: Select Item
		F1	: Help
		PU/PD +/-	: Modify
		F5	: Old Values (Shift) F2
		F6	: Load Fail-Safe Settings
		F7	: Load Optimal Settings

- English**
1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.
  2. Select the method of powering-off the system in the "Soft-Off by PWR-BTTN" field. The options are Hold 4 Sec. and Instant-Off.

*Hold 4 Sec.* If the power button is pushed and released in less than 4 seconds, the system enters the Suspend mode. Push and release it again in less than 4 seconds to restore. Pushing the power button for more than 4 seconds will power-off the system.

*Instant-Off* Pressing and then releasing the power button at once will immediately power-off the system.

- Français**
1. Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
  2. Sélectionnez la Méthode pour éteindre le système dans le champ "Soft-Off by PWR-BTTN". Les options sont Hold 4 Sec. et Instant-Off.

*Hold 4 Sec.* Si le bouton de mise sous tension est poussé puis relâché en moins de 4 secondes, le système entrera en mode suspend. Poussez le et relâchez le à nouveau en moins de 4 secondes pour restaurer la fonction. Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension pendant plus de 4 secondes éteindra le système.

*Instant-Off* Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension en une fois éteindra le système immédiatement.

- Deutsch**
1. "Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

## Award BIOS Setup Utility

2. In dem Feld "Soft-Off by PWR-BTTN" können Sie die Methode bestimmen, mit welcher Ihr Rechner ausgeschaltet wird. Die Optionen sind Hold 4 Sec. (4 Sekunden warten) und Instant-Off (Direktabschaltung).

*Hold 4 Sec.* Wird die Netztaete gedrückt und innerhalb von 4 Sekunden wieder losgelassen, schaltet sich das System in den Suspend-Modus. Ein erneutes Drücken mit einem Loslassen innerhalb von 4 Sekunden stellt den Normalzustand wieder her. Wird die Netztaete für die Dauer von über 4 Sekunden gedrückt gehalten, schaltet sich das System ab.

*Instant-Off* Normales Drücken der Netztaete schaltet das System augenblicklich ab.

- Español** 1. Selecciona "Power Management Setup" en la pantalla del menú principal y presiona <Enter>.

2. Selecciona el método de apagar el sistema en el campo de "Soft-Off por PWR-BTTN". Las opciones son Sostener por 4 Seg. y Apago-Instante.

*Hold 4 Sec.* Si el botón de energía es empujado y soltado en menos que 4 segundos, el sistema entra al modo de Suspender. Empuja y suéltelo otra vez en menos que 4 segundos para restaurar. Empujando el botón de energía por más de 4 segundos apagará el sistema.

*Instant-Off* Presionando y luego soltando el botón de energía en una vez apagará inmediatamente el sistema.

### 3.8 Selecting the Power Lost Resume State

Choisir l'état de Redémarrage Après Coupure de Courant

Auswählen des "PWR Lost Resume" Status

Seleccionando el Estado de Reanudar de la Pérdida de Energía

ROM PCI/ISA BIOS  
POWER MANAGEMENT SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	: Disabled	<b>** PM Events **</b>	
Power Management	: User Define	IRQ3 (COM 2)	: Primary
PM Control by APM	: Yes	IRQ4 (COM 1)	: Primary
Video Off Method	: DPMS	IRQ5 (LPT 2)	: Primary
Video Off After	: Suspend	IRQ6 (Floppy Disk)	: Primary
Standby Mode	: Disabled	IRQ7 (LPT 1)	: Disabled
Suspend Mode	: Disabled	IRQ8 (RTC Alarm)	: Disabled
HDD Power Down	: Disabled	IRQ9 (IRQ2 Redir)	: Secondary
Soft-Off by PWR-BTTN	: Instant-Off	IRQ10 (Reserved)	: Secondary
<b>PWR Lost Resume State</b>	<b>: Keep Off</b>	IRQ11 (Reserved)	: Secondary
Resume on Ring	: Disabled	IRQ12 (PS/2 Mouse)	: Secondary
Resume on LAN	: Disabled	IRQ13 (Coprocessor)	: Primary
Resume on Alarm	: Disabled	IRQ14 (Hard Disk)	: Primary
		IRQ15 (Reserved)	: Disabled
		ESC	: Quit      ↑ ↓ → ← : Select Item
		F1	: Help      PU/PD +/- : Modify
		F5	: Old Values (Shift) F2 : Color
		F6	: Load Fail-Safe Settings
		F7	: Load Optimal Settings



*Last State* Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, el sistema volverá al estado donde usted dejó antes de ocurrir el fracaso de energía. Si la energía del sistema es apagado cuando ocurre el fracaso de energía AC, éste permanecerá apagado cuando vuelve la energía. Si la energía del sistema es encendida cuando ocurre el fracaso de energía AC, el sistema se encenderá cuando vuelve la energía.

### 3.9 Using the System Health Monitor Function

Utilisez de System Health Monitor  
Arbeiten der System Health Monitor  
Utilizando la Función de Monitor de Salud del Sistema

ROM PCI/ISA BIOS  
CHIPSET FEATURES SETUP  
AWARD SOFTWARE, INC.

DIMM 1 DRAM Timing	: Normal	**** <b>System Health Monitor</b> ****
DIMM 2 DRAM Timing	: Normal	Current System Temp. : 28°C/82°F
DIMM 3 DRAM Timing	: Normal	Current CPU Temperature : 42°C/107°F
SDRAM CAS Latency	: 3	Current Chassis FAN Speed : 0 RPM
DRAM Clock	: Host CLK	Current CPU FAN Speed : 4326 RPM
Read Around Write	: Disabled	CPU(V) : 2.00 V
Concurrent PCI/Host	: Disabled	+1.5 V : 1.51 V
CPU to PCI Write Buffer	: Enabled	+3.3 V : 3.40 V
PCI Dynamic Bursting	: Enabled	+5 V : 5.08 V
PCI Master 0 WS Write	: Enabled	+12 V : 12.34 V
PCI Delay Transaction	: Enabled	-12 V : -11.76 V
PCI#2 Access #1 Retry	: Disabled	-5 V : -5.09 V
AGP Master 1 WS Write	: Enabled	
AGP Master 1 WS Read	: Disabled	
Video RAM Cacheable	: Disabled	
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled	
AGP Aperture Size <MB>	: 64	ESC : Quit ↑ ↓ → ← : Select Item
AGP 2X Mode	: Enabled	F1 : Help PU/PD/+/- : Modify
CPU/PCI Clock (MHz)	: Default	F5 : Old Values (Shift) F2 : Color
Spread Spectrum	: Disabled	F6 : Load Fail-Safe Settings
		F7 : Load Optimal Settings

- English**
1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
  2. System Health Monitor

- Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

These fields show the internal temperature of the system, current temperature of the processor, and the current fan speed of the chassis and CPU fans in RPM (Revolutions Per Minute).

- CPU(V)

This field shows the voltage of the processor:

- +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V

These fields show the output voltage of the power supply.



### 3.10 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function

Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris

Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion

Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón

ROM PCI/ISA BIOS  
INTEGRATED PERIPHERALS  
AWARD SOFTWARE, INC.

Onboard Primary PCI IDE	: Enabled	KBC Input Clock	: 8MHz
Onboard Secondary PCI IDE	: Enabled	Onboard FDC Controller	: Enabled
IDE Prefetch Mode	: Enabled	Onboard Serial Port 1	: 3F8/IRQ4
IDE HDD Block Mode	: Enabled	Onboard Serial Port 2	: 2F8/IRQ3
IDE Primary Master PIO	: Auto	UART2 Mode Select	: Normal
IDE Primary Slave PIO	: Auto		
IDE Secondary Master PIO	: Auto	Onboard Parallel Port	: 378/IRQ7
IDE Secondary Slave PIO	: Auto	Parallel Port Mode	: ECP+EPP
IDE Primary Master UDMA	: Auto	ECP Mode Use DMA	: 3
IDE Primary Slave UDMA	: Auto	EPP Mode Select	: EPP1.7
IDE Secondary Master UDMA	: Auto	<b>Keyboard/Mouse Power On</b>	<b>: Disabled</b>
IDE Secondary Slave UDMA Init	: Auto		
Display First	: AGP	ESC : Quit	↑ ↓ → ← : Select Item
USB Controller	: Enabled	F1 : Help	PU/PD/+/- : Modify
USB Keyboard Support	: Disabled	F5 : Old Values (Shift) F2 : Color	
		F6 : Load Fail-Safe Settings	
		F7 : Load Optimal Settings	

English

1. Select "Integrated Peripherals" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Select "Keyboard/Mouse Power On". The options are:

*Disabled* Default setting.



**Warning:**

If JPI was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the keyboard password function, make sure to set this field to disabled prior to setting JPI to disabled (1-2 On). You will not be able to boot up the system if you fail to do so.

*Password* When this option is selected, move the cursor to the "KB Power On Password" field and press <Enter>. Enter your password. You can enter up to 5 characters. Type in exactly the same password to confirm, then press <Enter>.



**Important:**

The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field. You must type the correct password to power-on the system. If you forgot the password, power-off the system and remove the battery. Wait for a few seconds and install it back before powering-on the system.

*Hot Key* When this option is selected, move the cursor to the "KB Power On Hot Key" field to select a function key you would like to use to power-on the system. The options are from Ctrl-F1 to Ctrl-F12.

*Mouse Left* When this option is selected, double-click the left button of the mouse to power-on the system.





1. "Integrated Peripherals" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im "Keyboard/Mouse Power On" Feld sind folgende Optionen möglich:  
     Disabled      Voreinstellung.

**Warnung:**

Falls JPI zuvor mit einem Kennwort im Feld "KB Power On Password" aktiviert worden ist und Sie nun die Funktion Wake-On-Keyboard (Kennwort) deaktivieren wollen, muß dieses Feld auf Deaktiviert eingestellt werden, bevor JPI auf Deaktiviert (1-2 Ein) eingestellt wird, da sonst das System nicht gestartet werden kann.

Password

Wenn diese Option gewählt wird, wird das "KB Power On Password" -Feld erscheinen. Bewegen Sie den Cursor auf dieses Feld und drücken Sie <Enter>. Geben Sie Ihr Passwort ein. Sie können bis zu 5 Zeichen eingeben. Tippen Sie noch einmal genau dasselbe Passwort ein, um dieses zu bestätigen und drücken Sie dann <Enter>.

**Wichtig:**

Nach dem Einstellen eines Tastatur-Kennwortes im Feld "KB Power On Password" wird die Netztaaste nicht funktionieren. Zum Einschalten des Systems muß das richtige Kennwort eingegeben werden. Falls Sie das Kennwort vergessen haben, schalten Sie das System aus. Dann die Batterie entfernen. Warten Sie einige Sekunden und installieren Sie danach die Batterie wieder, bevor Sie das System erneut einschalten.

Hot Key

Wenn diese Option gewählt wird, wird das Feld fuer die "KB Power On Hot Key" fuer den Start des Computers erscheinen. Bewegen Sie die Maus auf dieses Feld um eine Tastenkombination zu wählen, mit der Sie das System starten möchten. Die Optionen sind Ctrl-F1 bis Ctrl-F12.

Mouse Left

Wenn diese Option gewählt wird, drücken Sie zweimal die linke Maustaste, um das System zu starten.

Mouse Right

Wenn diese Option gewählt wird, drücken Sie zweimal die rechte Maustaste, um das System zu starten.

Any Key

Sie können jede Taste drücken, um das System zu starten.

Keyboard 98

Wenn diese Option gewählt wurde, drücken Sie die "Aufweck"-Taste der mit dem Windows® 98 kompatiblen Tastatur, um das System einzuschalten.

**Wichtig:**

Es ist darauf zu achten, daß sich JPI in der Einstellung 2-3 An befindet. Schauen Sie unter "Jumpeinstellungen für die Wake-On-Tastatur/ PS/2 Maus" in Kapitel 2 dieses Handbuchs nach, um weitere Information zu erhalten.

Español

1. Selecciona "Integrated Peripherals" en la pantalla del menú principal y presiona <Enter>.
2. Selecciona "Keyboard/Mouse Power On". Las opciones son:  
     Disabled      Configuración de Implícito

**Advertencia:**

Si el JPI fué previamente activado con la contraseña configurado en el campo de "KB Power On Password", y ahora usted desea de desactivar la función de contraseña del teclado, asegurar de configurar este campo a desactivado antes de configurar JPI a desactivado. (1-2 On). No podrá usted de iniciar el sistema si usted fracasa de hacerlo.

**Password** Cuando esta opción es selecta, mueve el cursor al campo de "KB Power On Password" y presiona <Enter>. Introduce su contraseña. Usted puede introducir hasta 5 caracteres. Teclaea exactamente la misma contraseña para confirmar, luego presiona <Enter>.

**Importante:**

El botón de energía no funcionará una vez que la contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password". Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema. Si usted olvidó la contraseña, apaga el sistema y quita la batería. Espere por unos segundos e instálalo de nuevo antes de encender el sistema.

**Hot Key** Cuando esta opción es selecta, mueve el cursor al campo de "KB Power On Hot Key" para seleccionar la tecla de función que usted le gustaría utilizar para encender el sistema. Las opciones son desde Ctrl-F1 o Ctrl-F12.

**Mouse Left** Cuando esta opción es selecta, cliquea doblemente el botón izquierdo del ratón para encender el sistema.

**Mouse Right** Cuando esta opción es selecta, cliquea doblemente el botón derecho del ratón para encender el sistema.

**Any Key** Usted puede presiona cualquier tecla para encender el sistema.

**Keyboard 98** Cuando esta opción es selecta, presiona la tecla de "despertar" del teclado compatible de Window® 98 para encender el sistema.

**Importante:**

Asegurar que el JPI es configurado a 2-3 On. Consultar a "Configuraciones de Saltador para Teclado/Ratón PS/2 de Despertar" en el capítulo 2 de este manual para más información.

### 3.1.1 Loading Fail-Safe Defaults/Optimized Defaults

Charger les Paramètres à Sécurité Relative Optimaux

Laden der Fail - Safe Einstellungen / Optimierte Einstellungen

Instalando los Implícitos de Fracaso-Seguro/ Implícitos Optimados

**English** The "Load Fail-Safe Defaults" option loads the troubleshooting default values permanently stored in the ROM chips. These settings are not optimal and turn off all high performance features. You should use these values only if you have hardware problems. The "Load Optimized Defaults" option loads optimized settings from the BIOS ROM. Use the default values as standard values for your system.

**Français** L'option "Load Fail-Safe Defaults" charge les valeurs de recherche de pannes par défaut stockées de manière permanente dans les puces ROM. Ces paramètres ne sont pas optimum et désactives toutes les fonctionnalités à haute performance. Vous pouvez utiliser ces valeurs seulement si vous rencontrez des problèmes de matériel.

**Deutsch** Mit dieser Funktionen lassen sich Standardeinstellungen in dem permanenten ROM Speicher ablegen, die in Problemfällen geladen werden. Mit dieser Einstellung läßt sich der Computer im Standardmodus starten. Sie sollten diese Werte nur dann benutzen, wenn Hardwareprobleme etc. eine Starten des Computers nicht zulassen. Mit der Auswahl "Load Optimized Defaults" lassen sich die optimierten Einstellungen von dem BIOS ROM abrufen. Die optimierten Einstellungen sind der Standardwert.

**Español** La opción de "Load Fail-Safe Defaults" instala los valores de implícito de procedimiento para solucionar problema permanentemente almacenado en las plaquetas de ROM. Estas configuraciones no son óptimas y apaga todas las características de ejecución alta. Usted debe utilizar estos valores sólo si tiene problemas de hardware. La opción de "Load Optimized Defaults" instala configuraciones optimados desde el BIOS ROM. Utiliza los valores de implícito como valores estándares para su sistema.

### 3.1.2 Setting the Supervisor/User Password

Définir le Mot de Passe Superviseur/Utilisateur

Aktivieren eines Supervisor / Benutzer Paßwortes

Configurando la Contraseña del Supervisor/Usuario

**English** If you want to protect your system and the setup utility from unauthorized entry, set a password in the "Set Supervisor Password" field. If you want a user to have access only to your system but not to setup, set a password in the "Set User Password" field. Use the arrow keys to highlight the "Set Supervisor Password" or "Set User Password" field and press <Enter>. The following message will appear:

Enter Password:

Type in the password. You can enter up to eight characters only. You will then be prompted to confirm the password. Type in exactly the same password. Make sure to set the "Security Option" field in the Advanced BIOS Features submenu to "System" or "Setup". This will depend on when you would like the system to be prompted with a password.



# Chapter 4 - Supported Softwares

## Logiciels Supportés

## Unterstützte Software

## Softwares Soportados

---

### 4.1 Hardware Doctor Utility

Utilitaire Hardware Doctor

Hardware-Doktor-Dienstprogramm

Utilidad de Doctor de Hardware

**English**

The system board comes with a Hardware Doctor utility contained in the provided CD. This utility is capable of monitoring the system's "health" conditions and allows you to manually set a range (Highest and Lowest Limit) to the items being monitored. If the settings/values are over or under the set range, a warning message will pop-up. The utility can also be configured so that a beeping alarm will sound whenever an error occurs. We recommend that you use the "Default Setting" which is the ideal setting that would keep the system in good working condition.



**Note:**

*Use this utility only in Windows® 95/98 or Windows NT® operating system.*

To install the utility, insert the CD (included in the system board package) into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click the Hardware Doctor button to install the utility.

**Français**

La carte système est livrée avec un utilitaire Hardware Doctor inclus dans le CD fourni. Cet utilitaire est capable de gérer les conditions de "santé" de votre système et vous permet de paramétrer manuellement un éventail (Limite Supérieure et Inférieure) d'éléments gérés. Si les paramètres/valeurs sont supérieurs ou inférieurs à l'éventail sélectionné, un message d'avertissement apparaîtra. L'utilitaire peut aussi être configuré de sorte qu'une alarme sonore retentisse chaque fois qu'une erreur se produit. Nous vous recommandons d'utiliser les "Valeurs par Défaut" qui représentent le paramétrage idéal qui maintiendra le système en bon état de fonctionnement.



**Note:**

*Utilisez cet utilitaire seulement dans les systèmes d'exploitation Windows® 95/98 ou Windows NT®.*

Pour installer l'utilitaire, insérez le CD (compris dans l'emballage de la carte système) dans le lecteur CD-ROM. L'écran automatique (CD Main Board Utility) apparaîtra. Cliquez sur le bouton Hardware Doctor pour installer l'utilitaire.

**Deutsch**

Der Systemplatine wurde eine CD beigelegt, auf der ein Hardware-Doktor-Dienstprogramm enthalten ist. Mit diesem Dienstprogramm kann der "Gesundheitszustand" des Systems überwacht werden, wobei Sie ebenfalls einen Kontrollbereich (Höchst- und Tiefgrenze) manuell bestimmen können. Sind die Einstellungen/Werte höher oder niedriger als der eingestellte Bereich, erscheint ein Warnhinweis. Dieses Dienstprogramm kann auch so eingestellt werden, daß bei Auftreten eines Fehlers ein akustisches Warnsignal abgegeben wird. Es wird empfohlen, daß Sie die "Standardeinstellung" benutzen, da dies die ideale Einstellung ist, mit der das System stets in gutem Funktionszustand gehalten wird.

**Hinweis:**

Dieses Dienstprogramm darf nur unter dem Dienstprogramm Windows® 95/98 oder Windows NT® benutzt werden.

Zum Installieren des Dienstprogramms legen Sie die CD (mit der Systemplatine geliefert) in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Der Autorun-Schirm (CD mit Main Board Utility) erscheint. Zum Installieren des Dienstprogramms auf die Hardware Doctor Schaltfläche klicken.

**Español**

El tablero de sistema viene con la utilidad de Doctor de Hardware contenido en el CD provisto. Esta utilidad es capaz de vigilar las condiciones de "salud" del sistema y le permite de configurar manualmente un intervalo (Límite Superior e Inferior) a los artículos de ser vigilado. Si las configuraciones/valores son sobre o debajo del intervalo de configuración, extraerá un mensaje de advertencia. La utilidad también puede ser configurado así que el alarma de pitido sonará siempre que ocurra un error. Le recomendamos que usted utiliza la "Configuración de Implícito" que es la configuración ideal que mantiene el sistema en buena condición de funcionamiento.

**Nota:**

Utiliza esta utilidad sólo en el sistema de operación de Windows® 95/98 o Windows NT®.

Para instalar la utilidad, inserta el CD (incluido en el paquete del tablero de sistema) dentro de la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla del autocorrido (CD de Main Board Utility). Cliquee el botón de Hardware Doctor para instalar la utilidad.

## 4.2 VIA® Service Pack

### VIA® Service Pack

### VIA®-Servicepackung

### Paquete de Servicio VIA®

**English**

The CD in the system board package also comes with the VIA® Service Pack. The service pack includes the following drivers.

- AGP VxD Driver
- VIA® Chipset Functions' Registry
- VIA® Bus Master IDE Driver
- VIA® PCI IRQ Routing Miniport Driver

To install the drivers, insert CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click the VIA® Service Pack button. Select all drivers. For installation instructions or information, click the "Read Me" button in the autorun screen or refer to the CD note that packed with the provided CD.

**Français**

Le CD contenu dans l'emballage de la carte système est aussi accompagné du VIA® Service Pack. Le Service Pack comprend les pilotes suivants:

- Pilote AGP VxD
- Registre de Fonctions VIA® Chipset
- Pilote VIA® Bus Master PCI IDE
- Pilote VIA® PCI IRQ Routing Miniport

Pour installer les pilotes, insérez le CD dans le lecteur CD-ROM. L'écran autorun (CD Utilitaire de Carte Mère) apparaîtra. Cliquez sur le bouton VIA® Service Pack. Sélectionnez tous les pilotes. Pour les instructions d'installation ou des informations, cliquez sur le bouton "Read Me" (Lisez-Moi) qui se trouve dans l'écran à exécution automatique ou reportez vous aux notes du CD qui accompagnent le CD.

**Deutsch** Die VIA®-Servicepackung ist auf der mit der Systemplatine mitgelieferten CD enthalten. In dieser Servicepackung sind die folgenden Treiber enthalten.

- AGP-VxD-Treiber
- Registrierung der VIA®-Chipset-Funktion
- VIA®-Bus-Master-IDE-Treiber
- VIA®-PCI-IRQ-Leitweg-Minianschluß-Treiber

Zum Installieren dieser Treiber legen Sie die CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Der Autorun-Schirm (CD mit Dienstprogramm für die Hauptplatine) erscheint. Auf die VIA®-Servicepackung-Schaltfläche klicken und dann alle Treiber auswählen. Anleitungen und Infos zur Installierung können durch Anklicken der Schaltfläche "Read Me" (Lies Mich) abgerufen werden oder sind im CD-Hinweis auf der mitgelieferten CD enthalten.

**Español** El CD en el paquete de tablero del sistema también viene con el Paquete de Servicio VIA®. El paquete de servicio incluye los siguientes programas instaladores.

- Programa instalador de AGPVxD
- Registro de Función de Chipset VIA®
- Programa instalador de IDE Maestro Bus VIA®
- Programa instalador de Minipuerto de Ruta de IRQ PCIVIA®

Para instalar los programas instaladores, inserta el CD dentro de la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla de autocorrido (CD de Utilidad del Tablero Principal). Clickea el botón de Paquete de Servicio VIA®. Selecciona los programas instaladores. Para las instrucciones e información de instalación, clickea el botón de "Read Me" en la pantalla de autocorrido o consultar la anotación de CD que viene con su CD provisto.